

- Nouvelle loterie interprovinciale B-3
- Arts et spectacles B-4
- Pas encore d'accord chez les neuf B-8

**LE SOLEIL**  
contente  
son monde...  
647-3333

## Selon le CTC, Ottawa est maintenant forcé d'agir

(D'après UPC et PC) — Le gouvernement fédéral ne peut ignorer la colère affichée par des dizaines de milliers de personnes qui ont envahi Ottawa pour manifester contre les taux d'intérêt élevés.

C'est ce qu'a déclaré hier le président du Congrès du travail du Canada, M. Dennis McDermott, ajoutant être convaincu que le fédéral réagira en proposant de nouvelles politiques.

On croit que la manifestation de samedi était la plus importante à avoir lieu sur la colline parlementaire, les évaluations de la foule allant de 40.000 personnes à 100.000, selon qu'elles aient été faites par la GRC ou par M. McDermott.



Le président du CTC, M. Dennis McDermott, a comparé le cabinet fédéral à une "bande de dindes".

Le président du CTC a fustigé les politiques économiques du gouvernement fédéral et a comparé le cabinet fédéral à "une bande de dindes".

Lors d'une conférence de presse à Toronto, hier, le président de la Fédération des travailleurs de l'Ontario (800.000 membres), M. Cliff Pilkey, a dit croire que le gouvernement aura une réponse.

Si le gouvernement n'abaisse pas les taux d'intérêt, a dit M. Pilkey, les syndicats vont appliquer avec une nouvelle vigueur de la pression sur les députés de tous les partis politiques.

### Poursuite de la lutte

Il s'agissait samedi d'une journée victorieuse pour M. McDermott à cause du nombre imposant de manifestants, de l'alliance de groupes syndiqués et non syndiqués et de la participation de centrales québécoises rivales.

Ainsi, le président de la Fédération des travailleurs du Québec, M. Louis Laberge, a pris la parole aux côtés de M. McDermott, mais ils ont divergé d'opinion quant à la possibilité de tenir une journée de débrayage général en guise de manifestation ultérieure. M. Laberge a fait cette suggestion dans son discours mais M. McDermott a plus tard déclaré aux journalistes qu'il n'y avait pas de tel projet à l'étude et a laissé entendre qu'il n'était pas en faveur de cette idée.

Le président de la Confédération des syndicats nationaux, M. Norbert Rodrigue, a soutenu que les travailleurs n'accepteraient jamais de "se laisser habituer aux politiques économiques et aux taux d'intérêt élevés de ce gouvernement".

Pour le président de la Centrale de l'enseignement du Québec, M. Robert Gaulin, le gouvernement Trudeau a pris parti pour les riches et contre les pauvres.

"Le Trudeau de la société juste est coupable de trahison au profit des multinationales et des banques", a ajouté M. Gaulin.

La plupart de ceux ayant participé à la manifestation étaient venus par autobus, train, avion ou autos de toutes les parties du pays mais la majorité d'entre eux provenaient du Québec et de l'Ontario.

L'un des cinq syndiqués à avoir couru le Marathon du désespoir, de St. Catharines en Ontario jusqu'à Ottawa, Gerry Marr, a déclaré: "Mes parents habitent à Welland en Ontario. Ils sont à la retraite et ils ont perdu leur maison.

Dans un pays aussi avantagé que le Canada, il y a quelque chose qui ne va pas quand une telle chose se produit."

La journée de manifestation a évidemment été assombrie par l'accident tragique qui s'est produit à Villeroy quand un autobus transportant des manifestants de Lévis a fait une embardée, tuant une personne et en blessant sérieusement plusieurs autres.

M. Laberge a appelé ces personnes, des "martyrs" de la lutte contre les politiques économiques du gouvernement fédéral.



Les organisateurs de la manifestation ont évalué le nombre de personnes à 100.000, la GRC à 40.000.



Pour se tenir au chaud, les manifestants ont allumé de nombreux feux avec leurs pancartes.

## Loi pour mettre fin à la grève des marins

MONTREAL (PC) — Si le conflit de travail qui prive les habitants de Berthier et de Sorel de service de traverse depuis près de six mois ne se règle pas d'ici le 27 novembre, une loi spéciale, proposée par le ministre des Transports, Michel Clair, sera adoptée pour forcer les employés de la Société des traversiers du Québec à retourner à leur travail.

Le conseil des ministres a en effet accepté la recommandation de M. Clair à cause de l'hiver qui approche et des dangers que risquent de courir les usagers de traversiers en utilisant d'autres moyens, des petites barques, par exemple, pour traverser le fleuve.

Le ministre des Transports a rappelé que les conditions de travail offertes par la STQ aux employés de Sorel avaient été acceptées par les autres syndicats d'employés de la société.

Le conflit prive quotidiennement quelque 1.000 travailleurs de Sorel et de Berthier d'un

moyen de transport rapide et sûr entre les deux villes.

C'est la question de l'embauche qui est au centre du litige. Les marins grévistes de Sorel ne veulent pas renoncer à leur droit d'embauche, un droit qui leur était reconnu lorsqu'ils étaient membres du Syndicat canadien des officiers de la marine marchande et qui leur est refusé maintenant qu'ils sont membres de la CSN. Selon les 12 marins de Sorel, l'abolition de cette clause signifie, à toutes fins utiles, la dissolution de leur syndicat.

Les grévistes demandent à leur employeur d'être conséquent avec lui-même et de leur laisser ce droit puisqu'il a déjà reconduit ce droit ailleurs, à Sorel, notamment, pour les officiers de marine membres du syndicat canadien, lequel est affilié au Syndicat international des marins (AFL-CIO).

Selon eux, si la société décidait de mettre en service un deuxième traversier, la centrale américaine pourrait alors y placer ses propres membres, ce qui réduirait la représentativité syndicale

de la CSN, en pleine période de maraude prévue à la fin de septembre 1982.

### Le plus élégant des condominiums



**le Splendide**  
à deux pas du Grand Théâtre,

1, 2, 3  
chambres ou  
spacieux  
«Penthouse»

à compter de  
68 000 \$  
hypothèque  
15% — 3 ans  
informations  
525-4961

### Duplessis, Bernier, Brochu & Associés

AVOCATS  
ROGER BEAUDRY, ILL. MAURICE-L. DUPLESSIS, ILL.B.  
JEAN BEDARD, ILL. M.B.A., ADM.A. ANDRÉ LEVESQUE, ILL. D.B.A.  
MICHEL-C. BERNIER, ILL. MICHEL NORMAND, ILL.  
REYNALD BROCHU, ILL. BERTRAND ROY, ILL.  
MARCEL TURGEON, CONSEIL  
Agent de marques de commerce Michel-C. Bernier  
8, Jardins Mérici, suite 1405  
Québec. Téléc. 051-3840 CMS QBC  
TEL.: 687-5810



C. Boulanger, m.d.  
Jacqueline  
Carigane, m.d.  
J.R. Clément, m.d.  
Lise Garand, m.d.  
G. Richard, m.d.

OPHTALMOLOGISTES  
CLINIQUE D'OPHTALMOLOGIE STE-FOY  
2590, boul. Laurier, suite 210  
Ste-Foy G1V 4M6 — (418) 653-6655

## NOUS FERONS VOTRE SOUS-SOL pour les Fêtes

RENOVATION  
Décor de Québec Inc  
ESTIMATION GRATUITE  
188, av. Lamontagne, Québec 522-2084

RABAIS HORS SAISON 25%  
• Ouvrage garanti  
• Main-d'oeuvre compétente  
• Près de 20 ans à votre service

Vente  
1<sup>er</sup> anniversaire  
jusqu'au 28 nov. inclus  
chez SILHOUETTE  
des Galeries Ste-Anne seulement



Warner's  
style 1077  
prix rég. 125  
Spécial \$5<sup>87</sup>

**Silhouette**  
lingerie - corseterie  
Galeries Ste-Anne (seulement)  
Tél.: 667-1655

50%  
Sur tout un lot de  
lingerie  
20%  
Sur tous les  
uniformes en  
magasin

Plusieurs articles tels  
que soutiens-gorge,  
culottes-bikinis, bas de  
couleur et à motifs à

\$2<sup>27</sup>

LOCAL A LOUER  
DISPONIBLE MAI PROCHAIN

Centre Ville de Québec

Boutiques  
450 p.c. et plus

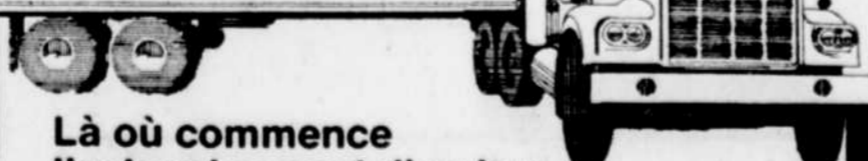
Boutique de cadeaux  
Vêtements pour dames  
Parfums Cosmétiques  
Salon de coiffure  
Agence de voyage, etc...

COMPLEXE  
BIBLIOTHÈQUE DE QUÉBEC  
(PLACE JACQUES-CARTIER)

320, St-Joseph est, Québec  
(Face au Holiday Inn)  
Tél.: 525-4763 - 525-4931  
78% déjà loué

## DÉMÉNAGEMENT PARADIS Ltée

275, rue Paradis, Québec  
683-2931



Là où commence  
l'acheminement d'un bon

DÉMÉNAGEMENT  
SANS PROBLÈME,  
effectué par  
des professionnels

Membre de  
ALLIED VAN LINES  
Les déménageurs  
plus prudentes

ESTIMATION GRATUITE  
A votre service depuis 1910

# Godin conteste l'accord Cullen-Couture

MONTREAL (PC) — Gérard Godin, ministre des communautés culturelles et de l'immigration, revient à la charge pour tenter de rouvrir l'entente Cullen-Couture, de façon à élargir les pouvoirs québécois dans le cas des réfugiés qui demandent asile au Canada.

En vertu de l'entente signée par son prédécesseur et par l'ex-titulaire fédéral de l'Immigration, seul le Canada a le pouvoir de statuer sur les cas de réfugiés (comme les "boat people", les Polonais et les Salvadoriens entre autres), sans que le Québec n'ait son mot à dire.

M. Godin voudrait donc conclure une entente de réciprocité avec Ottawa à ce chapitre, a-t-il confié hier en marge d'un colloque tenu à Montréal par "Afro-Asian Foundation of Canada", regroupant une trentaine d'organisations de minorités du Québec pour discuter de l'avenir des ethnies au Québec dans le contexte de la réforme constitutionnelle.

Le ministre Godin est disposé à laisser au fédéral la responsabilité de veiller à la santé et à la sécurité nationales lorsque vient le temps d'accepter les nouveaux arrivants; mais le Québec, dit-il, devrait être en mesure d'appliquer sa propre définition de "réfugié", au lieu de se soumettre à la définition d'Ottawa.

Par ailleurs, la cinquantaine de participants au colloque ont réservé un accueil enthousiaste au ministre Godin et le président de l'organisme, M. Sebastian Alakatusery, a indiqué dans un bref discours de présentation



M. Gerald GODIN que "le gouvernement du Parti québécois a beaucoup fait pour intégrer

les minorités à la communauté francophone du Québec".

A travers ses remarques, le ministre Godin a d'ailleurs fait savoir qu'il travaille présentement avec sa collègue Denise Leblanc-Bantey de la Fonction publique pour ouvrir da-

vantage les portes aux immigrants pour ce qui est des emplois dans le secteur public. Cela a eu l'heur de plaire aux participants du colloque qui ont largement commenté le projet constitutionnel du gouvernement Trudeau, qu'on ne trouve pas assez généreux à l'égard des minorités.

## Les omnipraticiens de Gaspésie tiennent une journée d'étude

Bien qu'un service d'urgence soit assuré dans chaque hôpital de la région gaspésienne, l'Association des médecins omnipraticiens de la Gaspésie tient, aujourd'hui, une journée d'étude à Gaspé.

La décision de tenir une telle journée a été prise lors de la réunion annuelle de l'association, dans le but de protester contre l'attitude du gouvernement face aux problèmes qu'ont à subir les omnipraticiens des régions éloignées.

Dans un communiqué, les mé-

decins précisent que ce geste est fait "afin que le gouvernement se penche rapidement sur les trois problèmes majeurs qui affectent les omnipraticiens de la Gaspésie".

Ces trois points concernent la rémunération des omnipraticiens qui oeuvrent en anesthésie, les conditions de pratique rendues difficiles par le départ de médecins et le renouvellement de l'entente entre le ministère des Affaires sociales et la Fédération des médecins omnipraticiens du Québec.

## Différend frontalier Ottawa et Washington s'en remettent au tribunal de La Haye

OTTAWA (AFP) — Le secrétaire d'Etat canadien aux affaires extérieures, M. Mark MacGuigan a annoncé à Ottawa que le Canada et les Etats-Unis se sont entendus pour soumettre leur différend frontalier dans la région du golfe du Maine (côte est) à un tribunal international pour "réglement obligatoire".

Cette entente prévoit que le tracé définitif de la frontière maritime dans la région du golfe du Maine sera établi par une chambre de la Cour internationale de justice de La Haye composée de cinq membres.

"Si pour une raison quelconque, précise le communiqué du cabinet du ministre, la Chambre n'est pas constituée conformément aux dispositions de l'entente et du compromis dans les six mois, l'entente peut être dénoncée par le Canada ou les Etats-Unis. Au-

quel cas, un compromis d'arbitrage également annexé au traité entrera en vigueur, ce qui aura pour effet de renvoyer l'affaire à un tribunal d'arbitrage international constitué spécialement à cette fin par le Canada et les Etats-Unis et composé de cinq membres."

Cette dispute est vieille de quatre ans.

Elle est centrée sur les droits de pêche dans le golfe du Maine séparant le sud de la Nouvelle-Ecosse de l'Etat du Maine.

Depuis quelques semaines, les garde-côtes des deux pays sont d'une particulière vigilance et sévérité, vérifiant systématiquement la nationalité des navires de pêche oeuvrant dans la zone contestée. Des pêcheurs des deux pays ont été arrêtés.

## Le conflit affecte peu la "Gazette"

MONTREAL (PC) — Les journalistes de la Gazette refusent de signer leurs textes mais, dit l'éditeur, la publication du seul quo-

tidien montréalais de langue anglaise n'a pas été autrement affectée la semaine dernière par les conflits de travail. Les négociations en-

tre le journal, propriété de Southam Inc., de Toronto, et ses pressiers, clicheurs et préposés au papier ont continué au cours de la semaine et il a semblé y avoir progrès.

Le ralentissement du travail des pressiers, il y a deux semaines, a retardé la distribution deux jours de suite. Les salaires sont la seule question en litige depuis quelques semaines, et les parties se rapprochent, dit M. McConnell qui ne croit pas à un débrayage prochain.

Les 100 pressiers ont actuellement le droit de faire la grève.

Les pourparlers entre le journal et deux syndicats qui groupent 530 autres employés ont été interrompus la semaine dernière parce que la compagnie est revenue sur une clause qu'elle avait déjà signée et qui protégeait les employés contre diverses formes de discrimination.

M. McConnell a dit que l'on avait signé cette clause par erreur et que la compagnie s'y objectait absolument. Il doute que l'affaire soit jugée assez grave pour motiver une grève, mais un porte-parole syndical a dit que des ralentissements de travail pourraient se produire sans délai.

La guide et l'Union typographique disent que des négociations significatives ne pourront reprendre que si la compagnie approuve la clause en litige. Les deux syndicats insistent sur l'adjectif parce qu'en vertu de la loi du Québec ils doivent reprendre les négociations si le conciliateur l'ordonne.

Les syndicats disent que la compagnie non seulement avait signé la clause mais que par la suite elle avait initié une correction, ce qui, disent-ils, démontre sa mauvaise foi quand elle parle d'erreur.

La clause en litige interdit toute discrimination pour raisons d'âge, sexe, race, religion, couleur, origine ethnique, statut matrimonial ou parental, relations familiales, préférences sexuelles ou affectives, activités politiques ou convictions politiques.

## VOICI NOTRE SERVICE À CREVETTES À TOUT FAIRE!



Il nous vient d'Europe avec un motif floral taillé à la main. Il est en deux sections: la base pour la glace pilée, la coupelle pour les fruits de mer, les soupes froides, les desserts et autres délices.

Ce n'est pas tout. La base peut également servir de verre à vin ou à eau ou de vase à fleurs... et pourquoi pas à servir l'apéro sur glace!

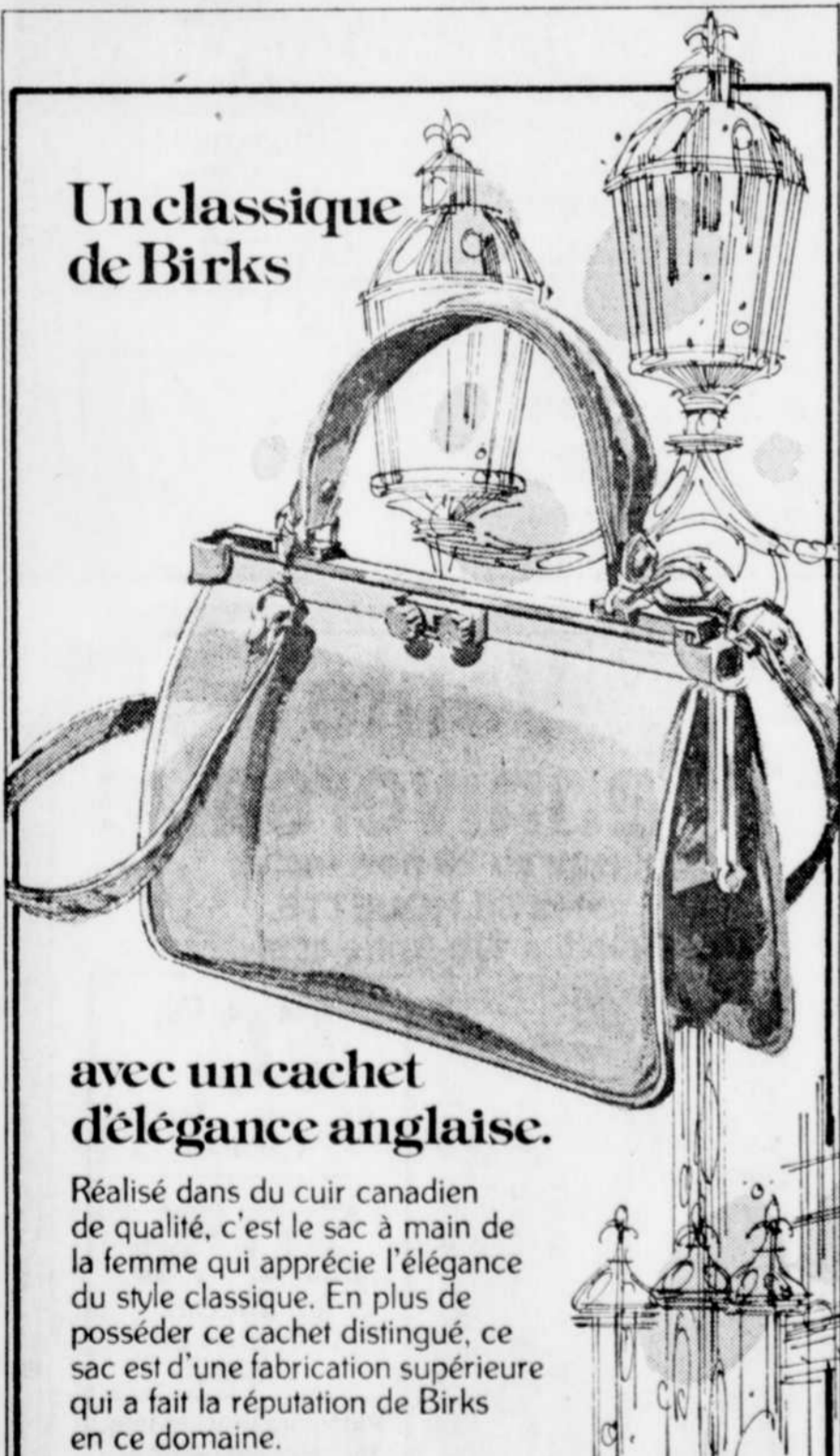
\$5.95 chacun.  
Ou \$21.95 pour un jeu de 4.

692-3822

Nous vous invitons à profiter de notre plan "mise de côté" pour Noël, sur tous les articles à prix régulier en magasin.

**BIRKS**  
JOAILLIERS

## Un classique de Birks



## avec un cachet d'élégance anglaise.

Réalisé dans du cuir canadien de qualité, c'est le sac à main de la femme qui apprécie l'élégance du style classique. En plus de posséder ce cachet distingué, ce sac est d'une fabrication supérieure qui a fait la réputation de Birks en ce domaine.

Environ 8" x 10" et magnifiquement doublé. Deux compartiments, une pochette à glissière et une bandoulière amovible. Noir, marine, biscuit, os, havane et cuir verni noir.  
Un chef-d'oeuvre en cuir, \$79.95.

Nous vous invitons à profiter de notre plan "mise de côté" pour Noël, sur tous les articles à prix régulier en magasin.

692-3822

**BIRKS**  
JOAILLIERS

## 20 à 50% de rabais sur le matériel d'encadrement

50% de rabais sur les reproductions sur toile  
30% de rabais sur les cadres sur commande  
30% de rabais sur les cadres en magasin  
30% de rabais sur les passe-partout en magasin  
20% de rabais sur le laminage, le montage à sec, petits points et passe-partout sur commande

Venez visiter notre kiosque au Salon de l'artiste-peintre du 21 au 29 novembre 1981 et profitez de nos spéciaux à notre magasin situé au

**lizotte inc.**

480, RUE  
CARON  
QUEBEC,  
TEL.: 529-9586

## Pour servir toutes les salades possibles!



Ce superbe gros saladier accueillera les salades de légumes, les salades russe ou niçoise, les salades de fruits et celles du fruit de votre imagination!

Plus large et plus profond que la plupart des saladiers, il mesure 10" de diamètre à l'ouverture.

Il est fait de larges panneaux de verre clair sur base en plaqué argent. Les ustensiles de service d'un poids maniable sont en plaqué argent à motif bambou.

Service complet,  
\$19.95

Recette de base

### VINAIGRETTE

#### à la française

Dans un petit bol, mélangez 2 c. à soupe de vinaigre de vin, ½ c. à thé de sel et du poivre au goût.

Ajoutez ½ à ¾ tasse de votre huile préférée. Fouettez jusqu'à bonne consistance. De la moutarde sèche ou de Dijon donnera du piquant, l'ajouter au vinaigre avant d'incorporer l'huile.

Quantité: environ ½ tasse. N'oubliez pas que les salades raffolent des fines herbes!

Nous vous invitons à profiter de notre plan "mise de côté" pour Noël, sur tous les articles à prix régulier en magasin.

692-3822

**BIRKS**  
JOAILLIERS

## Que se cache-t-il dans la poignée de cette brosse à habits?



Un nécessaire à manucure, finition dorée, et un chausse-pied/décapsulateur... bien rangés dans un compartiment secret à glissière!

La brosse à habits est en bon cuir de couleur marron ou bourgogne. Quelle idée-cadeau extraordinaire pour l'homme qui voyage!

\$45

Nous vous invitons à profiter de notre plan "mise de côté" pour Noël, sur tous les articles à prix régulier en magasin.

692-3822

**BIRKS**  
JOAILLIERS

# Bientôt une nouvelle loterie interprovinciale

TORONTO (PC) — Les actionnaires de la Société de loterie interprovinciale ont convenu vendredi d'une nouvelle loterie interprovinciale avec participation facultative.

M. Reuben Baetz, ministre ontarien de la Culture et des Loisirs, qui présidait la réunion, a dit que la nouvelle loterie, si elle est approuvée par les gouvernements provinciaux, aurait des "implications" et des possibilités pour le projet de "pool" de sports du gouvernement fédéral.

Il n'a cependant pas donné de détails, disant seulement que ce gouvernement pourrait utiliser le système d'ordinateurs des provinces — à un prix à négocier.

Si l'on peut considérer cette loterie interprovinciale comme rivale du projet fédéral de pool parce que ses billets seraient en vente dans tout le pays, elle pourrait aussi, dit M. Baetz, "faciliter" le projet fédéral.

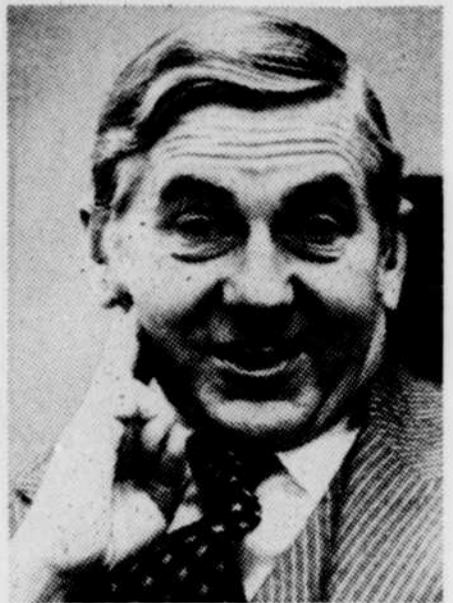
On pourrait peut-être vendre pour \$150 millions à \$170 millions de billets de \$1 au départ.

L'Ontario et le Québec, qui ont déjà des systèmes semblables, n'auraient pas de grands frais pour commencer, dit encore M. Baetz.

La nouvelle loterie, qui permettrait de choisir six de 49 numéros, accorderait un prix moyen hebdomadaire de \$1 million à \$1,5 million.

Le grand prix, si personne ne le remportait pour plusieurs semaines, atteindrait \$5 millions, \$7 millions, voire \$8 millions, dit M. Baetz.

Les revenus de la loterie, qui pourrait fonctionner dès juin, res-



M. Reuben Baetz, ministre ontarien de la Culture et des Loisirs, dit que la nouvelle loterie pourrait fonctionner dès juin.

teraient dans les provinces où l'on aurait vendu les billets et serviraient aux provinces à "financer divers projets", à leur choix, dit M. Baetz en ajoutant qu'en Ontario ils seraient probablement consacrés à la culture et aux loisirs.

En septembre, les provinces ont réagi avec colère quand le ministre fédéral des Sports, M. Gerald Regan, a annoncé son intention d'exploiter un pool national de sports.

Les provinces ont accusé le pou-

voir central de vouloir violer un accord de 1979 en vertu duquel elles lui versent \$30 millions par an pour qu'il ne s'occupe pas de loteries.

M. Regan avait expliqué que son pool, faisant appel aux connaissances, ne serait pas une loterie qui est un jeu de hasard.

M. Baetz a dit qu'il n'avait pu communiquer avec M. Regan avant d'annoncer la nouvelle loterie.

Un ministre s'est montré moins enthousiaste que M. Baetz. Mme Ma-

ry Lemessurier, ministre de la Culture d'Alberta, a dit que sa province attendait toujours de savoir comment le gouvernement fédéral trouverait les \$200 millions qu'il a promis à l'Alberta pour les Olympiques d'hiver de Calgary en 1988.

Elle s'est demandée si sa province participerait à la nouvelle loterie, attendu qu'elle en a déjà trois. Elle a ajouté qu'il ne convenait pas de spéculer sur l'accueil de son gouvernement au projet et a signalé que

les Jeux de Calgary devraient coûter \$300 millions.

Bien que les dix représentants des provinces — tous des ministres excepté celui du Québec — se soient entendus sur le projet, Mme Lemessurier a admis que les provinces de l'Ouest avaient été les plus réticentes.

La Société de loterie interprovinciale est déjà responsable des loteries "provincial" et "super loto".

## Le fisc "oubliera" les Québécois à l'étranger depuis au moins 2 ans

(PC) — Les Québécois travaillant à l'étranger pendant plus de 24 mois consécutifs ne seront plus assujettis aux déductions d'impôts à la source s'ils ont auparavant obtenu le statut de non-résident.

Cette directive, entre autres, a été annoncée vendredi par le ministre du Revenu du Québec Reynald Fréchette, au cours d'une conférence de presse.

Les nouvelles directives du Revenu stipulent qu'un contribuable marié ayant quitté le Canada avant le 27 mai 1980, pour exécuter un contrat obtenu par son employeur, sera considéré comme non-résident s'il est accompagné de sa famille et s'il s'est défilé de son logement par vente ou par location.

Le contribuable célibataire, quittant le Canada dans les mêmes conditions, sera aussi reconnu comme non-résident aux mêmes conditions.

Sera considéré comme résident du Québec le contribuable dont l'ab-

sence a duré moins de 12 mois consécutifs.

Dans les autres cas, le contribuable québécois qui a quitté ou qui quitte le Canada pour une période de 24 mois consécutifs sera considéré généralement comme résident mais pourra, à certaines conditions, bénéficier d'une déduction dans le calcul de son revenu.

Les cas d'opposition ou d'appel seront révisés selon ces règles. Ceux qui ne sont pas opposés pourront formuler une demande de correction que le ministre effectuera pourvu que ne soit pas expiré le délai de quatre ans prévu par la loi pour l'émission d'un nouvel avis de cotisation.

Ces directives, qui visent surtout les employés en téléphonie et en ingénierie, font suite aux conclusions d'un comité d'études créé par le ministre pour éviter la discrimination dans l'application de la loi de l'impôt sur le revenu.

Prélude à la beauté • Prélude à la beauté • Prélude à la beauté • Prélude à la beauté • Prélude à la beauté • Prélude



### DU NOUVEAU DE SISLEY DE FRANCE

**Le prélude de la beauté!** Cette gamme botanique de produits de soins conditionne la peau pour l'automne et l'hiver. Ces produits se composent des substances naturelles et des extraits végétaux les plus purs. Tous ont été soumis à des tests d'allergie. Crème hydratante. 45 g. \$34. Crème collagène et mauve. 42 g. \$40. Transmat hâle naturel. 40 g. \$24. Consultez votre conseillère Sisley sans tarder! Elle établira un programme de soins spécialement conçu pour votre peau! Eau de Campagne de Sisley offre aussi l'huile pour le bain, le désodorisant, le savon et l'Eau de Campagne en atomiseur.

H.R. vous offre Un sac à bandoulière gratuit, en vinyle or, avec tout achat de \$15. de produits Sisley.

PLACE STE FOY  
H.R. OUVERT VENDREDIS JUSQU'À 21 H.

## HOLT RENFREW

**23%**  
Les 8 concessionnaires GM de la région de Québec et de Lévis vous offrent:  
**14.2%**  
d'intérêt sur la plupart de leurs modèles 1981 en inventaire  
POUR UN TEMPS LIMITÉ  
Pour plus de renseignements, contactez votre concessionnaire.  
**MORIN GMC LTEE**  
659-1515

# chez brunet

## OBTENEZ PLUS

MAIL ST-ROCH QUEBEC 529-5741  
PLACE LAURIER STE-FOY 656-1712  
PLACE L'ORMIERE NEUFCHATEL 842-9221  
PLACE MONT-MARIE LEVIS-LAUZON 837-9363  
CARREFOUR CHARLESBOURG 623-1504

**LIVRAISON**  
Ville et Banlieue

**CURE-OREILLES**  
"Croix Blanche", 180 bâtonnets en bois  
SUR PLACE **.99**

**GANT DE CRIN**  
"Gazelle", crin naturel tricoté à la main  
SUR PLACE **10.99**

**BOULES DE OUATE**  
"Croix Blanche", sac de 250 boules  
SUR PLACE **.99**

**HORMODAUSSÉ**  
24 ampoules buvables de 10 cc, vitamines et fer  
SUR PLACE **9.99**

**SECHOIR**  
1250 WATTS  
"Olympia", modèle unisexe  
SUR PLACE **13.99**

**ARTECOL**  
50 dragées, favorise la sécrétion de la bile  
SUR PLACE **2.99**

**MAIGRIR**  
C'est facile et agréable avec **NUTRI-DIÉTÉ**  
Un sachet dans 8 onces de lait remplace un repas complet.  
Quatre délicieuses saveurs:  
•Chocolat •Vanille •Fraise •Caroube  
Pour maigrir rapidement il suffit d'utiliser Nutri-Diète à la place d'un, de deux ou de trois repas de la journée, selon le rythme d'amaigrissement désiré. Nutri-Diète satisfait l'appétit et est aussi bon qu'un "Milk Shake".  
Un produit "professionnel"  
SUR PLACE **8.99**

**BISCUITS CELEBRATION**  
"Peek Freans"  
700 g  
SUR PLACE **3.19**

**CONTACT-C**  
soulage les rhumes.  
10 caps  
SUR PLACE **1.69**

**BRUT-33**  
savon avec 140 g  
douceur  
cordon  
SUR PLACE **2.79**

**BATTERIES DURACELL**  
4 # 1300 ou 4 # 1400  
ou 4 # 1500 ou 2 # 1604  
SUR PLACE **3.99**

**POUDRE POUR BEBES**  
"Johnson" 700 g  
SUR PLACE **3.89**

LES PRIX SUR PLACE SONT EN VIGUEUR JUSQU'AU 5 DECEMBRE 1981 OU JUSQU'AU EPUISEMENT DE LA MARCHANDISE EN MAINS.

**MasterCard**  
**VISA**

# brunet

Ouvert le soir jusqu'à 9 heures  
du LUNDI au VENDREDI inclus,  
sauf à Place Laurier

B-4 ARTS ET SPECTACLES

Accueil mitigé pour "La grande Zorro"

par Philippe DAGUERRE

(AFP) — Douglas Fairbanks et Tyrone Power doivent s'en retourner dans leurs tombes: Zorro, le justicier sans peur et sans reproche qu'ils incarnèrent tous deux avec panache à l'écran, est devenu une "folie" dans le nouveau film de Peter Medak, "La grande Zorro". (Titre original "Zorro, The Gay Blade")

L'acteur américain George Hamilton interprète ce Zorro d'un genre spécial, entouré de Lauren Hutton, Brenda Vaccaro, Ron Leibman et Carolyn Seymour. Un double rôle en réalité pour Hamilton puisque, dans l'histoire, il y a deux Zorro: l'un, tel que le cinéma et les bandes dessinées l'ont popularisé: bretteur, séducteur, intrépide; l'autre, son propre frère, fine lame également, mais outrageusement fardé et poudré et complètement insensible aux charmes du beau sexe.

"Nous sommes partis avec l'idée de faire une comédie pour tous les publics, explique George Hamilton, et je crois que nous avons réussi. Le rôle de Zorro a été certainement le plus éprouvant de ma carrière. J'ai dû pratiquer l'escrime pendant deux mois, monter à cheval, manier le fouet... J'étais présent dans presque toutes les scènes puisque je joue deux personnages..."

grand public me découvre sous un jour comique. Beaucoup de spectateurs pensaient que j'étais une sorte de playboy en chemise amidonnée pratiquant le cinéma en dilettante. C'est lorsque j'ai joué "Le vampire de ces dames" que le décalé s'est produit. On m'a vu sous les dehors d'un acteur qui ne se prend pas au sérieux. A 40 ans, j'entre dans la meilleure période de ma carrière, d'abord parce que je tourne ce que je veux et, ensuite, parce que le public découvre quel genre de comédien je suis..."

Un héros légendaire

Certains, cependant, ne sont pas loin de crier au sacrilège en voyant ce Zorro efféminé et ridicule. C'est que pour les enfants des cinq continents, le justicier masqué, tout de noir vêtu, chevauchant son fidèle coursier Tornado, est aussi célèbre que le Père Noël. C'est en 1919 qu'un obscur feuilletoniste américain, Johnston McCully (1883-1958), dépose sur le bureau de son éditeur le roman qui lui vient d'écrire: "The Curse of Capistrano". Il a choisi pour héros un gouverneur mexicain des années 1820, acharné à venger son peuple opprimé par les Espagnols.

McCully a donné à son héros le nom de Zorro ("renard"), car il l'a imaginé hardi et rusé comme cet animal. Signe particulier: Zorro marque

ses ennemis d'un "Z" tracé de la pointe de son épée.

Le roman, publié en épisodes, connaît un tel succès que les avis producteurs de United Artists s'intéressent à son héros.

C'est ainsi que Douglas Fairbanks sr devient le premier Zorro à l'écran dans "The Mark of Zorro", un film tourné en 1920, et, bien sûr, muet.

Séducteur athlétique et élégant, Fairbanks remporte un tel triomphe dans ce rôle qu'il peut bientôt créer sa propre maison de production.

En 1926, il produit et interprète "Don Q. Son of Zorro" ("Le fils de Zorro"). Et, de nouveau, il est tellement convaincant qu'aucune de ses admiratrices ne s'aperçoit qu'il a plus de 40 ans et un soupçon d'embonpoint.

Ni Robert Livingstone, en 1929, dans "The Vigilantes are Coming Again", ni Reed Hadley, dix ans plus tard dans "Zorro's Fighting Legion", ne parviendront à égaler la popularité de Fairbanks.

Il faudra qu'en 1940, la Fox fasse appel à la supervetette du moment, Tyrone Power, pour qu'enfin Fairbanks trouve un successeur digne de lui dans un remake du "Fils de Zorro", réalisé par Ruben Mamoulian.

Pendant près de vingt ans, "Zorro", devenu un produit rentable, sera accablé à toutes les sauces. Dédaigneux du scénario original, les scénaristes le font évoluer dans les pays arabes ("Le cheik rouge"), voire même contre Maciste, l'Hercule latin, autant de productions dénuées de sérieux et de talent.

Walt Disney relance "Zorro"

En 1958, Walt Disney qui a racheté les droits de "Zorro", réalise à son tour "The Sign of Zorro" ("Signé Zorro") et "Zorro the Avenger" ("Zorro le vengeur").

C'est un succès colossal pour la compagnie Disney et pour l'interprète des deux films, Guy Williams. On vend, cette année-là, pour \$8 millions de livres, de panoplies et de disques ayant trait au justicier masqué.

Puis, c'est le silence autour de "Zorro". Les histoires chevaleresques n'intéressent sans doute plus notre monde où il est de règle que le plus fort triomphe du plus faible.

Les rares films où l'on voit encore Zorro se conforment au goût du jour, marqué par la vague d'érotisme qui déferle sur l'Occident. A "Zorro's Girls" succèdent "The Erotic Adventures of Zorro".

En 1975, l'acteur français Alain Delon décide de produire et d'interpréter "Zorro" en remontant à la source de la légende, c'est-à-dire au roman de Johnston McCully, afin, dit-il, que Zorro redevenne ce qu'il n'aurait jamais dû cesser d'être: un héros pour les enfants et pour tous



George Hamilton interprète le rôle de la "Grande Zorro".

ceux qui ont gardé le pouvoir de rêver. Car il n'est pas facile de détruire les légendes. George Hamilton vient d'en faire l'expérience. Son "Zorro The Gay Blade" ne semble pas, si l'on en croit l'accueil mitigé qu'il a reçu, devoir passer à la postérité.

REMY BEAULIEU & ASS. Docteurs en optométrie. Examen de la vue, Lunettes, Verres de contact. 524-8417

télé-horaire

Table with 3 columns: Position, Position, Position. Lists various TV channels and programs like CFCM, CKMI, etc.

LE SOLEIL contente son monde... 647-3333

N.B. L'astérisque (\*) qui suit les émissions, signifie des changements de dernière minute, n'apparaissant pas dans le Télé-Soleil.

lundi

- 12h00 3 12 O'Clock News & Weather 5 The 12 O'Clock News 5p Card Sharks 12 The Flintstones 22 Family Feud 12h10 3 Across the Fence 5 Mid Day 12h15 4-7 Nouvelles 12h25 9 A la ferme 11 Le téléjournal 12h30 3 The Young and the Restless 4-7 Ciné-Quiz: "Louis Armstrong, époque Chicago", E.-U. 1976. 5p McLean at Large 5p The Doctors 9-11-13 Allo Bou Bou 12 Super Pay Cards 22 Ryan's Hope 9p Mozart 13h00 5p Days of our Lives 12 The Alan Thicke Show - Inv.: Johane Benoit, William Shatner, Ruth Buzzi et Karen Magnusson 22 All my Children 13h30 3 As the World Turns 5 Today from Regina 9-11-13 Femme d'aujourd'hui 9p Fenêtre sur... R.-Q. Marché aux images 14h00 5 Wok with Yan 3p-12 Another World 22 One Life to Live 9p Des virages et des hommes 14h30 3 Search for Tomorrow 4-7 Janette veut savoir 5 Coronation Street

- 18h00 3 Channel 3 News Hour 4 Aujourd'hui... 18h00 5 The City at Six 5p Nightly News on 5 7 Au Quotidien 11 Ce soir 12 Pulse 22 ABC World News 57 Understanding Human Behavior 99 Avis de recherche R.-Q. Passe-Partout 18h10 11 Nouvelles régionales 18h25 11 Nouvelles du sport 18h30 4-7 La petite maison dans la prairie 5p NBC Nightly News 22 Let's Go the Races 57 The Nightly Business Report 99 Des chiffres et des lettres R.-Q. Téléservice 18h35 11 Météo 18h40 9 Le 9 vous informe 11 L'entrevue de ce soir 12 Le 13 vous informe 18h50 11 Télé Arts 18h55 9 Météo 19h00 3 CBS News with Dan Rather 5 First Edition 5p You Asked for It 9 Justice populaire 11 Québec Magazine - Inv.: La chanteuse Monique Leyrac, qui offre deux chansons extraites de son spectacle "Beaudelair"; Patrick Chevassu, président de la Chambre professionnelle des géomètres de France, qui parle de l'histoire des Tremblay, depuis les origines; Reiser, dessinateur, qui a collaboré, entre autres, au Nouvel Observateur; Hara-Kiri, Charlie, etc. 12 M.A.S.H. 13 La fine cuisine d'Henri Bernard 22 Bonanza 37 Over Easy 99 Aujourd'hui Madame

- R.-Q. Boîtejeunes 19h30 3 Family Feud 4-7 Dominique en rappel 5 The Two of Us 9p M.A.S.H. 9-11-13 Terre humaine 11 Téléjournal régional 12 Bizarre 57 The MacNeil / Lehrer Report R.-Q. Visage 20h00 3 A Charlie Brown Thanksgiving 4-7 Marsol 5 Keep it in the Family 5p The Little House on the Prairie 9-11-13 Télé-Sélection: "Patrick", Aust. 1978. 12 Thrill of a Lifetime 22 That's Incredible 99 Concert Menuhin à Tonnelle R.-Q. Les lundis de Pierre Nadeau 20h30 3 No Man's Valley 4-7 La croisière s'amuse 5 Flappers 12 CTV Movie Special: "Primeur: 'Of Mice and Men'" 37 Taking Form 99 Le petit théâtre 21h00 3-5 M.A.S.H. 5p NBC Monday Night at the Movies: "Primeur: 'Fire on the Mountain'" 22 NFL Football 57 Great Performances 99 Fenêtre sur... R.-Q. Profils de premiers ministres 21h30 3 House Calls 4-7 Michel Lasmin 5 WKRP in Cincinnati 99 Des virages et des hommes R.-Q. Bhoutan 22h00 3 Lou Grant 3 Brideshead Revisited 9 Commando du désert 11 Vivre ici maintenant 13 Place publique 22h25 4-7 La Quotidienne 22h30 4-7 Les nouvelles TV & 9-11-13 Le téléjournal

- 01h20 11 Fin des émissions 01h30 3 Sign Off 02h10 3 Sign Off 02h15 12 The Solid Gold\* 03h15 12 Sign Off

mardi

- 06h00 12 University of the Air 22 Jim Bakker 06h30 3 Sunrise Semester 12 Morning Exercise 07h00 3 Wake-Up with the Captain 5p The Today Show 12 Canada A.M. 22 News 07h15 7 P'tits bonshommes 37 A.M. Weather 07h25 4 Musique avec Marc LeGrand 07h30 3 CBS Morning News 4 Dessins animés 7 Première heure 22 Good Morning America 37 Sesame Street 07h45 4 Le 745 07h50 4 Aujourd'hui... 07h50 9 Super héros 08h00 4 Le 745 (suite) 08h10 13 Woody et ses amis 08h30 9 Télé-Patrouille 37 Mr. Rogers' Neighborhood 08h35 13 L'homme-araignée 08h40 3 Up to the Minute 4-7 Votre amie Suzanne 5p The Phil Donahue Show 9-11-13 En mouvement 12 Romper Room

- 22 The Richard Simmons Show 37 Instructional Television 09h10 5 Music with Marc LeGrand 09h15 3 Friendly Giant 9-11-13 Les Orléans 09h30 3 The John Davidson Show 5 Quebec Schools 9-11-13 Animagerie 12 What's Cooking 22 All in the Family 99 Les couleurs du temps 09h45 9-11-13 Tape-Tambour 10h00 5 Canadian Schools: "Why Canadian Energy Education". La première d'une série de quatre émissions consacrées aux différentes ressources énergétiques du Canada. 5p Las Vegas Gambit 9-11-13 Passe-Partout 12 The New Ed Allen Show 22 The Edge of Night 99 Des livres pour nous R.-Q. Marche aux images 10h15 99 Les amours des années folles 10h30 3 Alice 4 Bonjour messieurs, dames 5 Mr. Dressup 5p Blockbusters 7 J'inny 9-11-13 Magazine-Express 12 The Community 22 Super Pay Cards 99 Découvertes TFI 11h00 3 The Price is Right 4 Dessins animés 5 Sesame Street 5p Wheel of Fortune 7 Sans détour 9-11-13 Les joueurs 12 Définition 22 The Love Boat 99 Des chiffres et des lettres 11h15 4 De tout de tous 11h30 5p Password Plus 7 P'tits bonshommes 9 Quoi de neuf

- R.-Q. Les 100 tours de Centour 15h00 3 Guiding Light 5 The Edge of Night 3p-12 Texas 22 General Hospital 15h30 4 Grongio & Cie 5 Take 30 7 Vous les femmes 57 Mr. Rogers' Neighborhood 99 Passez donc me voir R.-Q. Les lundis de Pierre Nadeau 16h00 3 The Brady Bunch 4 J'inny 5 Spread your Wings 5p Tom & Jerry / Porky Pig / Bugs Bunny 7 Fanfan Dédé 9-11-13 Bobino 12 Let's Make a Deal 22 The Great Space Coaster 57 Sesame Street 99 Actualités régionales 16h30 3 The Muppet Show 4-7 Les joyeux naufrages 5 The Beachcombers 9-11-13 Au jeu 12 Family Feud 22 Leave it to Beaver R.-Q. Visage 17h00 3 The Waltons 4-7 L'Artshow 5-12 The Price is Right 5p Welcome Back Kotter 9-13 Cinéma de 17 heures: "Attention... on va s'échouer", It. 1974. 11 La fine cuisine d'Henri Bernard 22 The Andy Griffith Show 57 Electric Company 99 Les couleurs du temps R.-Q. En scène 17h30 3 Barney Miller 11 Téléjeux 22 First News 37 Studio See 99 Des livres pour nous 17h45 99 Les gaités de la Correctionnelle

LE FEUILLETON

Cher Conrad Marcel Cabay "vis-à-vis"

résumé

Interdit de séjour aux Etats-Unis, Conrad abandonne le bootlegging pour les chevaux. Il aurait pu se refaire une petite fortune, mais... car il y a un mais!!!

(66) Le jeu

Au temps où il avait beaucoup d'argent, Conrad avait contracté une très mauvaise habitude: il aimait les cartes. Le jeu, toujours le jeu... La fièvre qui vous tient, les cartes qui glissent dans les mains expertes, les chiffres, les paris, le suspense de chaque instant, tout ça était fait pour plaire à Conrad qui aimait vivre dangereusement. Mais aux cartes, il n'y avait pas de paris sur le chiffre 8. Et il voyait disparaître dans la poche de ses adversaires ce que les braves chevaux s'étaient donné tant de mal à lui rapporter l'après-midi.

En principe, comme c'était seulement pour s'amuser, on jouait un modeste 25 sous la partie. En peu de temps Conrad se mit à jouer le rummy à sept cartes, avec son professeur, à \$100 la partie. Et croyez-le ou non, il le battait. Certains Américains très riches fréquentaient ce club. Conrad les repérait toujours et ça finissait par une partie de cartes. Avec les Américains, on pouvait aller à \$1000 la partie. Conrad revoyait la chance lui sourire et avait repris confiance dans la vie. C'était peut-être moins palpitant que le bootlegging, mais ça redonnait un sens à sa vie. Il y allait rondement, le roi des bootleggers! A tel point qu'une fois la partie commencée durant la nuit dura six jours entiers. Les joueurs étaient exténués. La pièce sentait l'écure. Mais Conrad en sortit absolument satisfait. Il avait gagné \$15,000.

Il était toujours le roi, pour tout le monde. Quand il descendait du train, gare Windsor, le cigare au bec et l'air satisfait, il avait le geste et le portefeuille larges. C'étaient des pièces de \$1 qui volaient dans la casquette ou l'écuille des mendiants qui, tous, lui souhaitaient bonne vie afin qu'il puisse revenir souvent.

Un jour, alors qu'il sortait de la gare, une pauvre femme, l'air désespéré, maigriçonne, le genre "prête à se suicider", lui tendit la main. Apparemment, elle avait l'intention de manger au moins encore une fois avant de mourir.

Conrad fouilla dans ses poches. Il avait distribué toutes ses pièces. Ce n'est pas cela qui allait l'arrêter. Il ouvrit son portefeuille et en retira un billet qu'il glissa entre les mains de la mendicante. Un billet de \$10! Estomaqué de ce qu'elle venait de recevoir, elle se mit à le suivre répandant sur sa tête toutes les bénédictions possibles, citant tous les saints du paradis les uns après les autres. Conrad se retourna et la remercia en souriant. Mais la brave femme continuait à le suivre, remplie des meilleures intentions et appelant sur sa tête les bénédictions du ciel. Il commençait à la trouver plutôt émerveillante. Arrivé au coin de la rue Sainte-Catherine, il se retourna.

— Ecoutez, comme c'est là, je suis bête au moins jusqu'à la fin de mes jours. Ça fait que vous ne pouvez plus en rajouter. Allez bénir un peu les autres. Puis merci. Et il partit en courant, abandonnant sur le bord du trottoir la pauvre femme qui ne comprenait pas comment on pouvait être à la fois aussi charitable, aussi gentil, et... aussi bête.

Malheureusement, Conrad n'était pas à l'abri des faiblesses humaines. Sa passion du jeu ne fit que grandir et il glissa du club sélect à la barbotte.

Autant un homme peut devenir grand et riche quand il déploie tous ses moyens, toutes ses capacités, autant il peut s'enfoncer dans les catacombes s'il compte uniquement sur la chance. Dans le fond, les joueurs sont très superstitieux, même s'ils ne veulent pas l'avouer. Leur bonne étoile est là, qui veille. Que pourrait-il leur arriver? Ces gens ne croient qu'au bon côté de leur horoscope. Malheureusement il y a des jours où les influences planétaires ne sont guère favorables. Ça fonctionne généralement par cycles. Et quand un mauvais cycle commence, il faut réagir, lutter, ne pas se laisser abattre et surtout ne pas compter uniquement sur sa bonne étoile pour s'en tirer. La chance, ça existe et c'est bien; mais il faut de temps à autre lui donner un petit coup de pouce, un coup d'envoi, de relance, quoi!

Tous les joueurs ont un point en commun; ils s'obstinent. Ils ne veulent croire qu'à la chance... pas à la malchance. La malchance, c'est pour les autres. Eux, ils savent que la chance va revenir. Ils sont nés avec elle, alors! Et ils continuent à jouer, à jouer, à jouer... et à perdre. A perdre tout ce qu'ils avaient gagné.

On joue... on rejoue, on s'obstine... et on remet ça. "La chance va revenir. Elle m'a toujours souri... il n'y a pas de raison que ça change! A une carte près, j'avais... c'est en bonne voie... regardez... vous voyez bien que ça va revenir." On se conte des histoires.

Les joueurs sont des enfants qui croient encore au Père Noël. Mais le Père Noël n'existe pas plus pour eux que pour les autres. Le Père Noël, c'est une combine pour la distribution de cadeaux. Le jeu, c'est une combine qui ne rapporte pas. Il n'y a que les joueurs qui ignorent.

On dégringole, on dégringole. On veut se rattraper. Ce n'est pas possible de perdre bêtement tout cet argent! Finalement le jeu devient un travail harassant, décevant, fatigant. On sort de là, les poches et la tête vides, l'estomac en feu d'avoir trop bu. Car l'alcool vient se greffer là-dessus et n'arrange rien. Il ouvre les portes du paradis qui n'existent pas. Comme la drogue. Mais il tue plus lentement. Quand on n'a plus tous ses sens, on a une très bonne excuse pour croire que tout ira bien. On est même content d'avoir trouvé une excuse.

Et puis, un beau jour, on est bien obligé de faire les comptes, parce qu'on est allé très loin... trop loin. C'est irréversible. On ne peut plus revenir en arrière. Ce qui est perdu est perdu.

Quand vous avez bien de l'argent, n'importe qui vous glisse une liasse de billets en vous disant: "Vous me le rendez plus tard." Mais quand ça va mal, il faut payer comptant et montrer patte blanche, sinon on n'a même pas le droit de s'asseoir à la table pour essayer de se refaire.

Conrad avait déchu ainsi et il ne put que constater tristement qu'il avait perdu la modique somme de \$400,000 à la barbotte. Vous avez bien lu: \$400,000. Comment peut-on perdre tant de dollars à la barbotte? Même Conrad Labelle ne pourrait

vous le dire, lui qui les a perdus. Tout ce qu'il pourra vous affirmer, maintenant qu'il s'est débarrassé de ce vice épouvantable, c'est qu'on ne peut pas s'enrichir à ce jeu. Qu'il est impossible de gagner de manière absolue. Mais payer \$400,000 pour l'apprendre, c'est un peu cher pour pareil cours.

Conrad sentait qu'il fallait faire quelque chose pour redresser la situation. Il errait par les rues de Montréal, cherchant la combine qui le remettrait sur la voie du succès, car il est en tous jours ainsi des gens qui ont joué leur vie. Ils croient que rien ne peut s'arranger sans une combinaison chanceuse... comment aux courses... ou à la roulette.

Alors qu'il se promenait ainsi, respirant les premiers effluves d'un printemps hâtif qui déshabillait les femmes plus tôt qu'à l'ordinaire, il fut arrêté sur le trottoir par un gars qui semblait le connaître, mais que lui ne reconnaissait pas du tout.

— C'est bien monsieur Labelle? — Hein? — Vous êtes bien monsieur Conrad Labelle, je ne me trompe pas?

— Oui, c'est bien ça. Puis vous, vous êtes qui? — Louis... Vous ne vous souvenez pas? Voyons, regardez-moi bien!

(à suivre)

prochain épisode La Frontenac

critique

# Un ensemble excellent dans un répertoire discutable

L'ENSEMBLE INSTRUMENTAL DE QUÉBEC présenté par le Grand Théâtre dans le cadre de sa série de musique de chambre. Programme: Sonate en trio en sol majeur BWV 1039 de Bach; Sonate no 5 "La chauvet" pour flûte et clavecin de Blavet; Trio de Londres no 3 en sol majeur de Haydn; Deux interludes de Jacques Ibert; Trio de Gordon Jacob (ces trois derniers pour flûte, hautbois et contrebasse de Tomasi; "Temsyrtem no 1" de Saint-Pierre et Concerto en sol mineur, P. 402 de Vivaldi. A la salle Octave-Crémaie du Grand Théâtre, hier.

Surexposition d'un quatuor inhabituel dans nos salles de concert; désintéressement des mélomanes à l'endroit d'une formation de musique de chambre aussi excellente soit-elle? Bien malin qui saurait le dire, mais les conséquences de l'une ou l'autre de ces hypothèses devaient se traduire par un maigre auditoire (guère plus d'une centaine de personnes) à l'audition que donnait l'Ensemble instrumental du Québec, hier, au Grand Théâtre.

Si cette formation a connu certaines transformations au cours de

son existence — elle comptait même un nouveau claveciniste pour ce concert, Sylvain Doyon se joignant à Barbara Todd, Jacques Simard et Rénéald Saint-Pierre — son haut niveau d'intégrité musicale et de professionnalisme n'a pas pour autant varié d'un iota. Tout juste si le clavecin devait paraître un peu trop en évidence en cette occasion; question d'"ajustement sonore" sans doute.

Il reste néanmoins que l'Ensemble instrumental nous a habitués à des programmes plus substantiels que celui proposé hier.

Sauf pour la très belle "Sonate en trio en sol majeur" de Bach et le ravissant "Trio de Londres no 3" de Haydn — d'ailleurs présentés avec un goût sûr et une affection qui transparaissent dans le jeu de ses interprètes — il n'y avait guère à se mettre dans l'oreille autrement.

Sans doute Barbara Todd et Jacques Simard ont-ils apporté une vivifiante allure au deuxième des "Interludes pour flûte et hautbois" de Jacques Ibert, avec la complexité efficace de Sylvain Doyon au clavecin; Jacques Simard, encore, s'est-il mon-

tré le hautbois à l'égal de sa haute et méritée réputation dans "Le tombeau de Mireille" d'Henri Tomasi (où la contrebasse devait sans doute remplacer quelque percussion, sinon le compositeur français se fait là une curieuse idée de cet instrument à cordes en demandant à celui qui en joue de se limiter à frapper de petits coups secs la caisse de résonance); "Temsyrtem no 1" de Rénéald Saint-Pierre adopte-t-il le ton d'un divertissement agréable et sans histoire.

Cependant toutes ces petites choses sympathiques — avec en outre

une Sonate pour flûte de Blavet à laquelle Barbara Todd aurait pu apporter un peu plus de fantaisie, un anodin Trio de Gordon Jacob et un Vivaldi d'usage — composaient un menu musical plutôt frugal.

Chez un autre groupe d'exécuteurs, l'on s'en formaliserait moins; avec l'Ensemble instrumental du Québec, on le regrette à cause, justement, de ses mérites intrinsèques et de ses antécédents.

Marc SAMSON

# Les Grands Ballets en grande forme dans un spectacle éclectique

LES GRANDS BALLETS CANADIENS présentés par le Grand Théâtre dans le cadre de sa série "L'bonne-Danse". Programme: Concerto baroque — musique de Balanchine; Pas de deux — musique de Tchakovsky, chorégraphie de Balanchine; "Jardin aux lilas" — musique de Chaousson, chorégraphie d'Anthony Tudor; "Dawns and Dusks" — musique d'Alun Noddinott, chorégraphie de John Butler. A la salle Louis-Frédéric du Grand Théâtre, vendredi.

Les Grands Ballets canadiens mettaient le point final, vendredi à Québec, à une longue tournée qui les a amenés dans les provinces maritimes, en Ontario et dans plusieurs villes du Québec.

Ils n'en ont pas moins paru dans une excellente forme, dansant avec la vigueur qui les a toujours caractérisés mais en y ajoutant une discipline et un fini qui leur font parfois défaut.

A cet élément d'excellence se joignait un programme éclectique, formé d'oeuvres pas forcément de même valeur mais proposant dif-

férentes esthétiques qui correspondent à la démarche de la troupe fondée par Madame Chiriaeff.

En lever de rideau, la compagnie montréalaise a repris "Concerto baroque" de Balanchine, cet impérissable et indéniabile chef-d'oeuvre de la danse du 20e siècle. Quarante ans après sa création, l'ouvrage ne montre pas une ride et demeure un frappant exemple du renouvellement du vocabulaire de la danse classique.

La chorégraphie de Balanchine se révèle d'une telle musicalité que les mouvements des danseurs ne paraissent pas surajoutés à la partition du "Concerto pour deux violons" de Bach, ils donnent plutôt l'impression d'en faire partie intégrante.

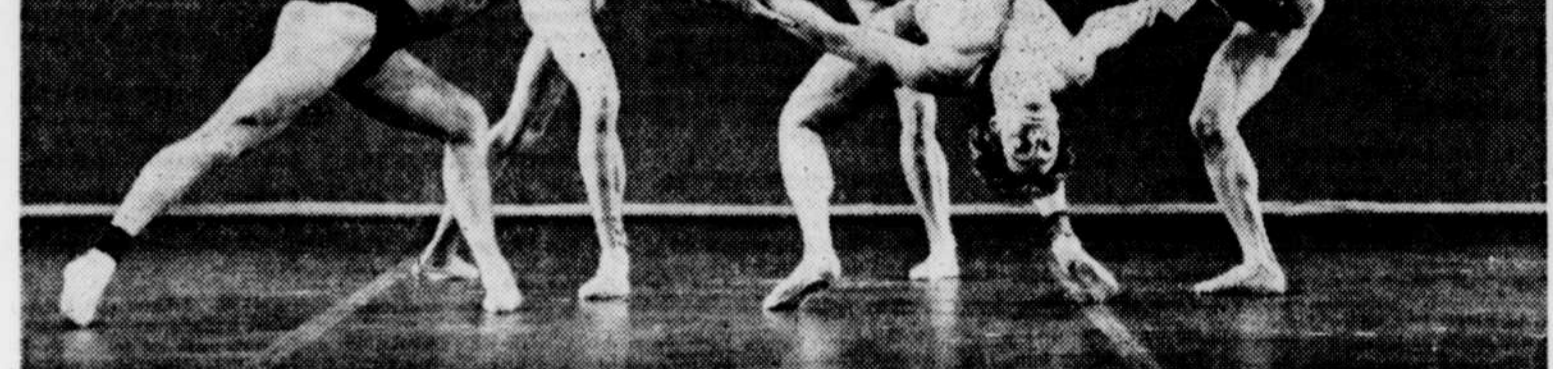
Dans ce ballet entièrement féminin à l'exception d'un seul rôle masculin, la superbe technique et la froide personnalité de Jerilyn Dana apportaient un complément à la jeune assurance et à la frai-

cheur d'Andrea Davidson, les deux solistes qu'entourait un corps de ballet sûr de lui et juste de lyrisme.

Fidèles à Balanchine, les GBC ont ajouté à leur répertoire le "Pas de deux" que le maître du New York City Ballet a chorégraphié à partir d'un fragment, longtemps perdu, de la partition originale du "Lac des cygnes" de Tchaikovsky.

Ses danseurs n'ont jamais montré tellement d'affinité avec le style romantique et ce Pas de deux ne fait pas exception. Andrea Boardman et Rey Dizon l'ont interprété avec correction quoique sans grand panache ou brio; avec gentillesse chez elle, avec peu d'élégance chez lui.

A l'autre troupe importante de New York, l'American Ballet Theatre, la compagnie de Montréal a emprunté l'un de ses grands succès, le très beau "Jardin aux lilas" d'Anthony Tudor. Une oeuvre toute en nuances, en sous-entendus, décrivant dans les quelque quinze minutes que dure le "Poème pour violon" de Chaousson la rupture



Les danseurs des Grands Ballets dans "Dawns and Dusks" de John Butler.

d'une jeune femme et de son amant.

Sous les apparences de la simplicité, il se dégage de l'invention chorégraphique de Tudor un authentique climat où les états d'âme des différents personnages s'expriment avec persuasion malgré la retenue du langage. Les deux principaux rôles étaient dansés par Karyn Tessmer et James Kudelka, deux transfuges du Ballet national du Canada.

Avec Karyn Tessmer, les GBC pourraient bien avoir trouvé l'interprète d'une beauté physique et d'une présence, allées à une rigoureuse formation classique, qui leur manquait si désespérément.

Les Grands Ballets avaient fait plus grand

état de la récente acquisition de "Dawns and Dusks" de John Butler, avec lequel se terminait leur spectacle de vendredi.

Y a-t-il vraiment là de quoi s'emballer? Il ne me semble guère. Dans cette création le chorégraphe américain fait d'abord s'opposer la violence presque athlétique des danseurs, à la grâce quelque peu éthérée des danseuses. Peu à peu celles-ci s'affirment et tous se retrouvent sur le même plan de rapports de force.

On a déjà vu bien des fois ce genre de scénario abstrait. Si Butler pou-

se là à la limite l'équilibre des corps et des mouvements, va encore plus loin dans la rupture des lignes, il insiste tellement sur ses intentions dans la première section de "Dawns and Dusks" que le long pas de deux qui suit n'apporte guère rien de nouveau.

Défendue avec une vitalité presque animale par tous les danseurs — avec une Jerilyn Dana implacable et un Rey Dizon beaucoup plus dans son élément dans cet emploi de caractère qu'en héros romantique — l'oeuvre s'éteint néanmoins avec le crépuscule sans laisser

d'impressions très fortes. Un modernisme qui paraît déjà rouillé! Butler avait mieux servi les

Marc SAMSON

## Brian Macdonald enseignera à Banff

OTTAWA (PC) — L'École des beaux-arts de Banff, qui prépare son cinquantenaire en 1983, offrira l'été prochain un nouveau cours intensif de danse, et défrayera une tournée pancanadienne comme prix gagnant de son cours international de quatuors à cordes en 1983.

C'est Brian Macdonald, chorégraphe attitré des Grands Ballets canadiens, qui dirigera le nouveau programme de danse. Entre autres productions au Festival de Banff, l'été prochain, on offrira "Pineapple Poll" de John Cranko, sur des airs de Gilbert et Sullivan.

Un jury international formé de membres et d'anciens membres de quatuors à cordes jugera les concours dont les prix totaliseront \$30,000. L'événement aura lieu du 24 au 30 avril 1983.

La période d'inscription au programme estival de danse du Banff Centre School of Fine Arts se termine le 31 janvier 1982.

Quant au concours

pour quatuors à cordes, il est ouvert à toutes les nationalités et aux ensembles dont tous les membres ont moins de 35 ans au moment du concours. L'inscription se termine le 1er décembre 1982.

**AVANT-PRÉMIÈRE**

**EXPOSITION**  
d'oeuvres récentes de

**Jean Fleury**

tirées de la collection  
"TOUT COMME L'ABEILLE  
AU CENTRE DE LA FLEUR"

Un cadre qui se prête bien à la détente...

**che camille**  
1384, chemin Ste-Foy, Québec

**LA GUERRE DES OTAGES** 14 ANS

la poursuite sauvage

cinéma le paris 1

PLACE D'YOVILLE 694-0891

**L'HOMME DE FER** POUR TOUS

WALDA

PALME D'OR CANNES 1981

cinéma le paris 2

PLACE D'YOVILLE 694-0891

**MOI CHRISTIANE F., 13 ans, droguée, prostituée...** 14 ANS

AVENTURES EN CALIFORNIE

cinéma le paris 3

PLACE D'YOVILLE 694-0891

**SILENCE MON AMOUR!** 3e SEM.

SARAH

FRONTENAC 2

DU PONT & BOUL CHAREST 529-9745

**AU DELA DU RÉEL** 4e SEM.

ALTERED STATES

KEN RUSSELL

Le DAUPHIN

DU PONT & BOUL CHAREST 529-9745

**LE JAMES CAAN SOLITAIRE** 14 ANS

CHIENS DE GUERRE

FRONTENAC 1

DU PONT & BOUL CHAREST 529-9745

**L'ÉCOLE EN DÉLIRE** 14 ANS

la plus grande pagaille du cinéma!

CANARDIÈRE

LES GALERIES CANARDIÈRE 461-8575

**CINÉMAS UNIS**

votre guide des meilleurs films

**RICH and FAMOUS** 18 ANS

Un film de George Cukor

LES GALERIES DE LA CAPITALE 1

HORAIRE: 19h30 et 21h00

**RAIDERS of the LOST ARK** 14 ANS

LE FILM LE PLUS ENLEVANT DE L'ANNÉE

CANADIEN

PLACE LAUREN 658-9922

HORAIRE: 19h et 21h20

**MESSALINE IMPÉRATRICE et PUTAIN** 3e SEM.

Une comédie surprenante et choquante!

STE-FOY 1

PLACE STE-FOY 434-0541

**BLONDIE L'ENSORCELEUSE** 18 ANS

SES FAUTEURS NE SONT PAS SANS RISQUES...

3e SEM.

STE-FOY 2

PLACE STE-FOY 434-0541

**Tendres Cousines** 2e SEM.

DAVID HAMILTON

LES GALERIES DE LA CAPITALE 3

HORAIRE: 19h30 et 21h00

**LES CARAIRES LE TRAFIC DE COCAÏNE L'ÉROTISME EXOTIQUE** 18 ANS

VAUDOU AUX CARAIRES

2e Film: SEPT FEMMES POUR UN SADIOU

CAPITOL

HORAIRE: Vaudou: 18h10 et 21h30 7 femmes: 19h50

**LE DERNIER MAJEUR** 14 ANS

**NORTH DALLAS FORTY** 14 ANS

LES GALERIES DE LA CAPITALE 1

HORAIRE: 19h30 et 21h00

**Lili Marleen** 14 ANS

UN SPECTACLE FASCINANT!

LES GALERIES DE LA CAPITALE 1

HORAIRE: 18h45 et 21h00

**LES UNS LES AUTRES** 12e SEM.

UN FILM DE CLAUDE LELUCH

CINÉMA 2

PLACE GUTHRIE 505-8124

**BEAU PÈRE** 18 ANS

UN FILM DE BERTRAND BLIER

GAGNANT D'UN OSCAR (PRÉPAREZ VOS MOUCHOIRS)

CINÉMA 1

PLACE GUTHRIE 505-8124

HORAIRE: En Sem.: 19h45 et 21h00

**VAUDOU AUX CARAIRES** 18 ANS

LES GALERIES DE LA CAPITALE 1

HORAIRE: 18h10 et 21h30

Moi, je ne veux rien manquer

La plus grande exposition de tableaux jamais vue au Québec vous revient pour une 2e année d'affilée, au Centre municipal des Congrès du Hilton Québec, du 21 au 29 novembre inclusivement.

Puis de 2 000 tableaux réalisés par environ 75 artistes locaux y seront exposés.

Profitez-en pour relever votre collection, pour faire vos cadeaux de Noël ou tout simplement pour admirer sur place vos artistes à l'oeuvre.

Prix d'entrée: Adultes: \$2.50  
Étudiants et Age d'or: \$1  
Enfants accompagnés de leurs parents: gratuit

Du 21 au 29 novembre inclusivement Centre municipal des Congrès Hilton Québec

**SALON DE L'ARTISTE PEINTRE ENR**

arts et spectacles

# OÙ ALLER À QUÉBEC

Pour communiqués et informations téléphoner à Lise Desjardins, de 9 à 16 heures, 647-3489

expositions

MUSEES

**MUSEE DU QUEBEC**, parc des Champs de bataille. Tous les jours, 9h à 17h, mer, 9h à 23h; dim, 10h à 17h. Art et Société, salle 3, jusqu'au 29 nov. David Naylor, se termine le 13 déc.

**MUSEE DE GEOLOGIE**, université Laval, Québec. Lun. au ven., 8h30 à 17h. Minéraux, rochers, fossiles.

**MUSEE DES AGUSTINES**, monastère de l'Hôtel-Dieu de Québec, 32 rue Charlevoix. Tous les jours, 9h à 11h et 14h à 17h; dim., 14h à 17h. Produits ouverts et souvenirs des premiers temps de la colonie. Collection précieuse de pièces d'orfèvrerie et d'étoffes des premiers artisans locaux. Instruments de médecine et remèdes anciens.

**MUSEE DU SEMINAIRE DE QUEBEC**, 6 rue de l'Université, Mar. au ven., 10h à 16h; sam, dim, 13h à 17h. Peintures canadiennes et européennes, objets d'art décoratifs du XVIIe siècle au XIXe siècle.

**MUSEE DES AGUSTINES**, monastère de l'Hôtel-Dieu de Québec, 32 rue Charlevoix. Tous les jours, 9h à 11h et 14h à 17h; dim., 14h à 17h. Produits ouverts et souvenirs des premiers temps de la colonie. Collection précieuse de pièces d'orfèvrerie et d'étoffes des premiers artisans locaux. Instruments de médecine et remèdes anciens.

GALERIES

**GALERIE ANDRE-BECOT**, 499 rue St-Jean, Mar., mer., 19h à 21h; jeu, ven., sam., 15h à 17h et 19h à 21h. Maurs Allen, dessins et sérigraphies. Se termine le 28 nov.

**GALERIE L'ANSE-AUX-BARQUES**, 24 Grand-Champ, place Royale, Mar., 9h à 23h et les autres jours, 9h à 17h. Artistes professionnels de l'Outaouais. Se termine le 13 déc.

**AU PARRAIN DES ARTISTES**, 302 rue Lavigne, lun. au ven., 13h à 16h30 et 19h à 22h. Sam., 10h à 16h. Rodolphe Duguay. Se termine le 25 nov.

**ATELIER DU VIEUX LEVIS**, 38 rue Saint-Louis, ven., 19h à 22h et sam, dim, 14h à 17h. Martine Bergeron, aquarelles, se termine le 29.

**ATELIER GILBERT-PLANTE**, 445 côte de la Fabrique. Tous les jours, 11h à 18h. Exposition permanente.

**ATELIER ALAIN-LACAZE**, 44 rue Garneau, huiles, aquarelles.

**ATELIER-GALERIE JACQUES-DUBE**, 3410 Hertel, Ste-Foy, Jeu, ven., sam., 19h à 22h. Les greluches, aquarelles. Se termine le 24 déc.

**ATELIER-GALERIE LE RE-FLET**, 56 Grand-Champ, Tous les jours, 10h20 à 20h. Exposition permanente.

**BRICOCADRE**, 1188 Cartier, Lun. au mer., 10h à 18h; jeu, ven., 10h à 21h; sam., 10h à 17h30. Gravures.

**CENTRE ARTISTIQUE DE SAINTE-FOY**, 930 Place de Ville (artna), jeu, ven, soir, 19h à 22h et sam., dim, 13h à 17h. Claudette Bernatchez et André Huffy, huiles et aquarelles. Se termine le 29 nov.

**CHALIFOUR**, 1280 rue Maguire, Silery, Lun., 13h à 17h30; mar., mer., 9h30 à 17h30; jeu, ven., 9h30 à 21h; sam., 9h30 à 17h. Exposition permanente.

**DU CHATEAU FRONTENAC**, 1 rue des Carrées, rez-de-chaussée. Mer., mer., sam., 11h à 17h30; jeu, ven., 11h à 21h. Exposition permanente.

**LE CHIEN D'OR**, 8 rue du Fort, Lun. au sam., 9h30 à 17h; dim., 13h à 16h. Exposition permanente.

**FELIX VALLEE**, 1073 route de l'Église, mar. au sam., 11h à 17h et ven., 19h à 21h. Alain Gilbert, acryliques et encres, se termine le 30.

**DES GOUVEURS**, 3440 des Quatre-Bourgeois, Carrefour La pérade, Ste-Foy, Mer., dim, 13h à 17h; jeu, ven., 13h à 20h; sam., 10h à 17h. Jacques Hébert, aquarelles et Stuart Burgess, huiles. Se termine le 25.

**DE L'ILE**, 2205 chemin Royal, St-Pierre, le d'Orléans, Tous les jours, 14h à 21h. Exposition permanente.

**D'UN JOUR**, 545 Grande-Allée, est. Tous les jours, 12h à 22h. Luc Archambault, dessins.

**LE GRAPHE**, 1170 rue Cartier, Limoilou, Lun. au mer., 11h à 17h30; jeu, ven., 11h à 21h; sam., 11h à 17h; dim., 13h à 17h. François Lacasse, se termine le 10 déc.

**LACERTE ET GUIMONT**, 1450 rue Maguire, Silery, Mer., dim., 12h à 17h; jeu, ven., 12h à 21h; sam., 10h à 17h. Pierre Gauvreau, "...Maintenant". Se termine le 11 déc.

**L'IMAGINAIRE**, 1654 chemin St-Louis, Silery, Mer., 11h à 18h; jeu, ven., 11h à 21h et sam., dim., 13h à 17h. Rita Thivierge, gravures, dessins et Paul Livermoir, estampes, aquarelles. Se termine le 30 nov.

**MAISON DU PEINTRE**, 1472, 1ère Avenue, coin 18e Rue, Lun. au ven., 11h à 22h et sam., dim., 13h à 17h. Lise Duchesne-Cloutier. Se termine le 30.

**MAISON MAHEU-COULLARD**, 27 rue Sous-le-Fort, place Royale, Mar. au ven., 13h30 à 17h et sam., dim., 12h à 17h. Véronique da Costa, "Atmosphères colorées sur papier et sur soie". Se termine le 6 déc.

**GALERIE MICHEL DE KERDOR**, 4 Place Québec, Tous les jours, 9h30 à 17h30; jeu, ven., 9h30 à 21h; sam., 9h30 à 21h; dim., 13h à 17h. John Hammond, rétrospective. Se termine le 25.

**POPULAIRE VICE VERSA**, 5 Place Québec, Lun. au mer., 9h30 à 17h30; jeu, ven., 9h30 à 21h; sam., 9h30 à 17h. Gravures, estampes et aquarelles québécoises.

**RICHARD VERREAU**, 1100 rue St-Jean, Mar., mer., sam., 11h à 17h; jeu, ven., 11h à 21h; dim., 12h à 16h. Exposition permanente.

**GALERIE LA SAUVEGARDE**, Institut coopératif Desjardins, 50 av. des Commandeurs, Tous les jours, 13h à 22h. Claudette Rinfret. Se termine le 18 déc.

**STUDIO PIHAY**, 53 rue Petit-Champ, Tous les jours, 10h à 20h; dim, 11h à 18h. Aquarelles, peintures et sculptures.

**VIEILLE MAISON DES JE-SUITES**, 2320 chemin des Foulons, Tous les jours, 13h à 17h. Noël des artisans, se termine le 21 déc.

**VU**, 44 rue Garneau, suite 202, Vieux-Québec, Jeu, ven., 18h30 à 21h30; sam., dim., 13h à 17h. Humberto Pinochet, photographies. Se termine le 25.

UNIVERSITE

**PAVILLON CASAUT**, Galerie des arts visuels, Local 3372, Lun. au sam., 10h à 17h; jeu, ven., 10h à 21h. Oeuvres des étudiants en arts plastiques. Se termine le 29.

**PAVILLON POLLACK**, hall d'entrée no 2, tous les jours jusqu'au 19. Objets témoins de la civilisation africaine. Se termine le 26.

**PAVILLON VACHON**, 3e étage, Faïe des classes, Lun. au sam., 9h à 17h. Collection permanente sur les oiseaux, espèces québécoises et exotiques.

DIVERS

**LES ARTISANS DU 3e AGE**, 291 rue St-Vallier (face au stationnement de la Gare centrale), Lun., mar., mer., 10h30 à 17h; jeu, ven., 10h30 à 21h; sam., 10h30 à 17h. Exposition permanente.

**AUBERGE-RESTAURANT LOUIS-HEBERT**, 668 Grande-Allée est, Berthe Hardouin et Lise Saint-Hilaire, se termine le 15 déc.

**LA BOITIERE LORRAINE**, 470 av. Claudel, Les Saules, Tous les soirs jusqu'à 21h. Transformation de boîtes de conserve.

**LA BOUTIQUE**, 195 Crémazie ouest, Lun., mar., mer., 10h à 17h et jeu, ven., 10h30 à 21h. Acryliques, petits formats "coloris d'automne".

**BOUTIQUE SEDNA**, 49 Petit-Champ, 2e étage, Lun. au sam., 11h à 17h. Art des fruits du Nouveau-Québec et des Territoires du Nord-Ouest.

**PARIS**: Salle 1: La poursuite sauvage (4), 12h40, 16h10, 19h35. La guerre des otages (5), 14h25, 17h55, 21h30. 14 ans. Salle 2: L'homme de fer (2), 12h45, 15h15, 17h50, 20h30. Tous: Salle 3: Moi, Christiane F., 13 ans, drogues, prostituée (4), 12h55, 16h50, 20h50. Aventure en Californie (1), 16h10, 19h10, 14 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**PLACE QUEBEC**: Salle 1: Beau-père (4), 18h45, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or. Salle 2: Les uns et les autres (4), 19h30. Tous: \$5; \$3.75 14-17 ans; \$2.50 moins de 14 ans; \$2 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**CAFE CLASSIQUE**, 345 de la Couronne, Martin Bouchard, dessins au plomb.

**CAFE LES GROS LOUPS**, 359 de la Canadière, Alain Belzile, photos. Se termine le 28.

**CAFE LE BILBOQUET**, 40 côte du Palais, Roger Côté, bijoux.

**CAFE-RESTAURANT LATINO-AMERICAIN**, 968 rue St-Jean, Hélène Desmeules, aquarelles.

**CAISSE POPULAIRE DE BEAUPORT**, 727 av. Royale, Nicole et Lise Latouche, huiles. Se termine le 4 déc.

**CAISSE POPULAIRE DE CAP-ROU**, 1111 boulevard de la Chaudière, Marguerite Brochu, huiles, se termine en janv.

**CAISSE POPULAIRE DE LA COLLINE**, 3211 chemin Ste-Foy, Le Cercle des fermières de Ste-Geneviève. Se termine le 15 janv.

**CAISSE POPULAIRE LES SAULES**, 1290 boul. Masson, Heures d'ouverture de la caisse, Raymond Roy, huiles.

**CAISSE POPULAIRE DE SILLERY**, 1394 av. Maguire, Estelle Fortin, se termine le 4 déc.

**CENTRE FRANCOIS-CHARON**, hall d'entrée, 525 boul. Hamel, tous les jours, 9h à 21h. Hildegarde Carle, huiles. Se termine le 25.

**EGLISE HISTORIQUE**, St-Pierre, Ile d'Orléans. A la sacristie, tissage, tapisserie, haute-lice, etc. Sam., 10h à 19h et dim., 12h à 19h.

**GRAND THEATRE DE QUEBEC**, hall d'entrée, de midi à la fin des spectacles, 100 dessins d'enfants de l'Institut des aveugles et de l'Institut des sourds et de l'Institut des aveugles de Charlesbourg. Se termine le 23 déc.

**LIBRAIRIE ARC-EN-CIEL**, 317 boul. Charest est. Tous les jours 9h30 à 17h30; jeu, ven., soirs jusqu'à 21h. Géditan Lacroix. Se termine le 30 nov.

**PARIS**: Salle 1: La poursuite sauvage (4), 12h40, 16h10, 19h35. La guerre des otages (5), 14h25, 17h55, 21h30. 14 ans. Salle 2: L'homme de fer (2), 12h45, 15h15, 17h50, 20h30. Tous: Salle 3: Moi, Christiane F., 13 ans, drogues, prostituée (4), 12h55, 16h50, 20h50. Aventure en Californie (1), 16h10, 19h10, 14 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**PLACE QUEBEC**: Salle 1: Beau-père (4), 18h45, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or. Salle 2: Les uns et les autres (4), 19h30. Tous: \$5; \$3.75 14-17 ans; \$2.50 moins de 14 ans; \$2 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**LE MEUBLE D'ARTISANAT**, 2846 Légaré, Ste-Foy, Jeu, ven., 19h à 21h. Artisanat en bois.

**MINISTERE DE LA JUSTICE**, 1200 route de l'Église, Lun. au ven. 9h30 à 19h30. Philippe Bédard "Nos vieilles maisons". Se termine le 26.

**MOBILIER INTERNATIONAL**, 231 rue Saint-Paul, 2e étage heures de bureau, Michel Bédard, photographies "Le Québec et la Hollande à bicyclette".

**RESTAURANT AU PIED DU CAP**, 28 rue Petit-Champ, place Royale, en face de la Traverse de Lévis, Georgette Pihay, Jeanne Sylvestre-Cossette, L. Cauchon, C. Breton, huiles et transferts d'images de Hélène Métayer.

**RESTAURANT CHEZ RABELAIS**, 2 Petit-Champ, boul. Haillès, se termine le 15.

**RESTAURANT DU GRAND THEATRE**, Grand Théâtre de Québec, lun. au ven. 12h à 15h et 17h à 24h et sam., dim. 17h à 24h. Yvan Lacroix, photographies, se termine le 29 nov.

**RESTAURANT LES JARDINS D'ITALIE**, 924 rue St-Jean, Jean-Pierre Beaupré, huiles.

**RESTAURANT PIZZA ROYAL**, 3604 av. Royale, Giffard, Monique (Pincho) Gagnon, huiles. En permanence.

**RESTAURANT LA RIPAILE**, 9 rue Buade, Emmanuel Garant, sanguines et fusains.

**RESTAURANT SAINT-ÉLOI**, 597 Grande-Allée, Ann Michel, aquarelles.

**RESTAURANT UMBERTO**, 770 de l'Église, Rita J. Luzzotte, huiles. Se termine le 21 déc.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

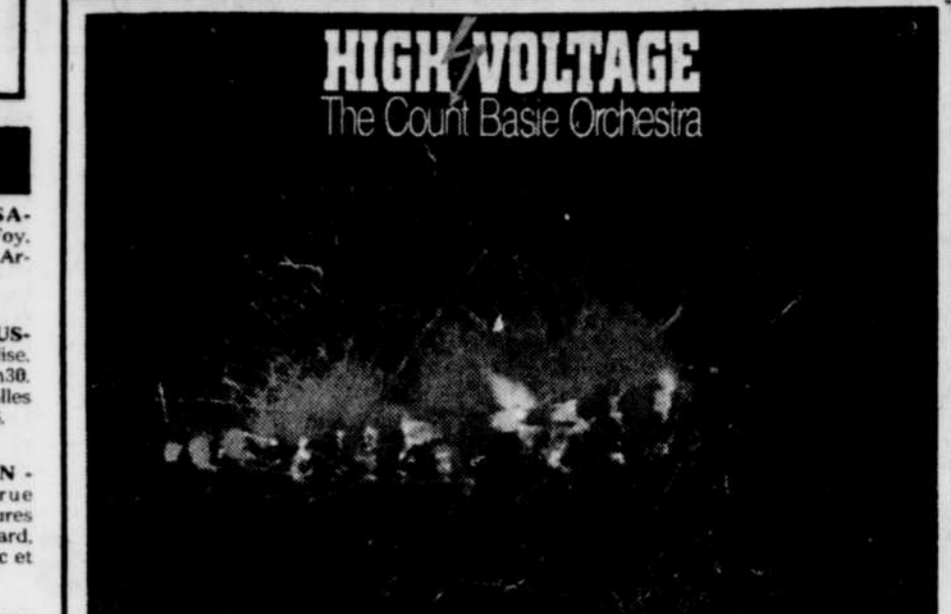
**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. 18 ans. \$4.25; \$1.50 âge d'or.



## Ces bons vieux bonzes jazzeurs

par Gabriel COTE (collaboration spéciale)  
Ils ont dépassé la cinquantaine, certains ont même cultivé une badine. Leur profession: jazzeur. Leur gagne-pain: piano, sax



Le Soleil, Yvon Monseigneur

La police des ports nationaux a tenté, à un moment, d'empêcher la distribution de tracts révolutionnaires au bassin Louise. Mais les ma-

nifestants qui possédaient un permis les auraient convaincus de leurs droits démocratiques.

## Manif pacifiste au port de Québec

par Andrée ROY

Ses organisateurs ont qualifié de succès la manifestation contre la flotte de guerre canadienne que la jeunesse du front du peuple a menée hier après-midi. Entre 150 et 200 sympathisants ont participé à la démonstration contre les préparatifs de guerre, qui a d'abord pris la forme d'une longue marche dans les rues de Québec, entre le centre Durocher et le bassin Louise, aux cris de "Non au recrutement de l'armée canadienne", "Pas un jeune dans l'armée fasciste des riches!", "A bas les deux superpuissances!", "Canada hors de l'O-

TAN, hors de NORAD", "A bas les pactes militaires agressifs de l'OTAN, NORAD et VARSOVIE!".

Soutenant pancartes et banderoles, distribuant des tracts, les manifestants, dont un groupe de l'Union des femmes démocratiques du Canada et un du Parti communiste du Canada marxiste-léniniste, ont dressé un piquet non étanche devant les deux destroyers amarrés au bassin Louise. "Nous avons vu pas mal de visiteurs s'en retourner à la vue de tout ça", commentait un des organisateurs, Serge Lafortune, lors de la réunion fraternelle qui avait lieu en soirée au cégep de Limoilou.

Selon un des conférenciers à cette soirée, la manif a réussi à montrer que "la jeunesse, la classe ouvrière et tout le peuple canadien organisait sa résistance à la montée des préparatifs de guerre, en confrontant l'ennemi là où il se trouve". La solution, selon le conférencier, c'est "d'en finir une fois pour toutes avec l'exploitation capitaliste en s'engageant dans la lutte révolutionnaire, sous la gouverne du Parti communiste du Canada marxiste-léniniste".

Il s'agissait là de la première manifestation d'importance en sol québécois de la Jeunesse du front du peuple. Fondée en août dernier à Vancouver, ses objectifs sont de promouvoir l'expression démocratique de la jeunesse, de combattre les problèmes qui l'affligent à leur source: l'exploitation capitaliste qui génère le chômage, la répression policière, la guerre et la pauvreté.

## Québec met des jouets au ban

MONTREAL (d'après PC) — Le gouvernement du Québec a ordonné que de 20 à 30 jouets soient retirés des étalages des magasins parce que leur étiquetage et leurs instructions sont uniquement rédigés en anglais.


"Leur vente n'est cependant pas interdite", de préciser M. Michael McAndrew, du bureau de surveillance de l'Office de la langue française.

L'initiative a été prise, d'ajouter M. McAndrew, à la suite de nombreuses plaintes de consommateurs et d'associations de consommateurs.

## carrières et professions

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la Rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50. Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

POUR FAIRE PARAÎTRE VOS ANNONCES DANS CETTE PAGE COMPOSEZ 647-3266 OU ECRIVEZ À CARRIÈRES ET PROFESSIONS LE SOLEIL LTÉE, C.P. 1547, QUÉBEC, QUÉ. G1K 7J6



**Venez vous renseigner** sur vos chances de succès comme représentant immobilier avec

### le Permanent

**L'Equipe de la Réussite à l'enseigne du Québec**

**SEANCE D'INFORMATION**  
LE MARDI 24 NOVEMBRE PROCHAIN  
A 19h30  
A L'AUBERGE DES GOUVERNEURS  
3030, boul. Laurier, Ste-Foy

Pour plus d'information ou réserver votre place, communiquez avec:

**M. Georges De Roy**  
Charlesbourg  
Tél.: 628-6735

# Le Soleil de Choi au Club Med

du 11 octobre au 19 décembre



**LA GAGNER!**

**10 VOYAGES D'UNE SEMAINE**

**POUR 2 PERSONNES AU Club Med IXTAPA AU MEXIQUE**

Ecoutez **CHOI**

**REGLEMENTS:**

- Pour participer au concours, il suffit d'avoir 18 ans et plus, d'écouter CHOI-FM et de remplir au complet un coupon de participation publié dans le journal Le Soleil ou un fac-similé reproduit non mécaniquement et le déposer à une station-service IRVING ou le faire parvenir à: CHOI-FM — 2136, ch. Ste-Foy, Qué. G1V 1R8.
- Du 19 octobre au 4 décembre 81, du lundi au vendredi, CHOI-FM diffusera douze (12) mots clés par jour sur une période de 24 heures, pour un total de soixante (60) mots clés par semaine.
- Afin d'être éligible, l'auditeur devra inscrire sur le coupon ou le fac-similé six (6) mots clés entendus au cours d'une même semaine ainsi que les dates de la semaine ou ces mots clés ont été entendus.
- Les tirages des voyages se feront du 9 novembre au 11 décembre 81 entre 00:00 et 23:59 à raison d'une attribution par jour, les lundi et vendredi pour un total de dix (10) tirages.
- Le courrier est cumulatif durant toute la durée de la promotion.
- Les dix (10) personnes gagnantes mériteront un (1) voyage double d'une durée d'une (1) semaine pour le Club Méditerranée à Ixtapa au Mexique (comprenant transport, transfert, logement, repas) et devront accepter la date de départ fixée au 23 janvier 1982.
- Une personne peut participer au concours autant de fois qu'elle le désire. Les chances de gagner varient selon le nombre de participations.
- Une personne qui mérite un prix doit consentir, si requis, à ce que son nom soit utilisé à des fins publicitaires relatives à ce concours.
- Les employés de les Entreprises Télé-Capitale Ltée, division CHOI-FM du Club Méditerranée Ltée, du Journal Le Soleil, les Petites Irving ainsi que leurs agences de publicité respectives et leurs familles immédiates ne sont pas admissibles au concours.
- Un litige quant à la conduite et l'attribution d'un prix de ce concours publicitaire peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec.
- Les droits exigibles de ce concours en vertu de la loi sur les loteries, les courses et les concours publicitaires ont été payés.

**COUPON DE PARTICIPATION**

**Le Soleil de Choi au Club Med**

NOM: .....

ADRESSE: .....

VILLE: .....

CODE POSTAL: .....

TEL.: .....

MOTS CLEFS: .....

Entendu dans la semaine du.....

Une collaboration de





**LE SOLEIL**  
contente son monde...



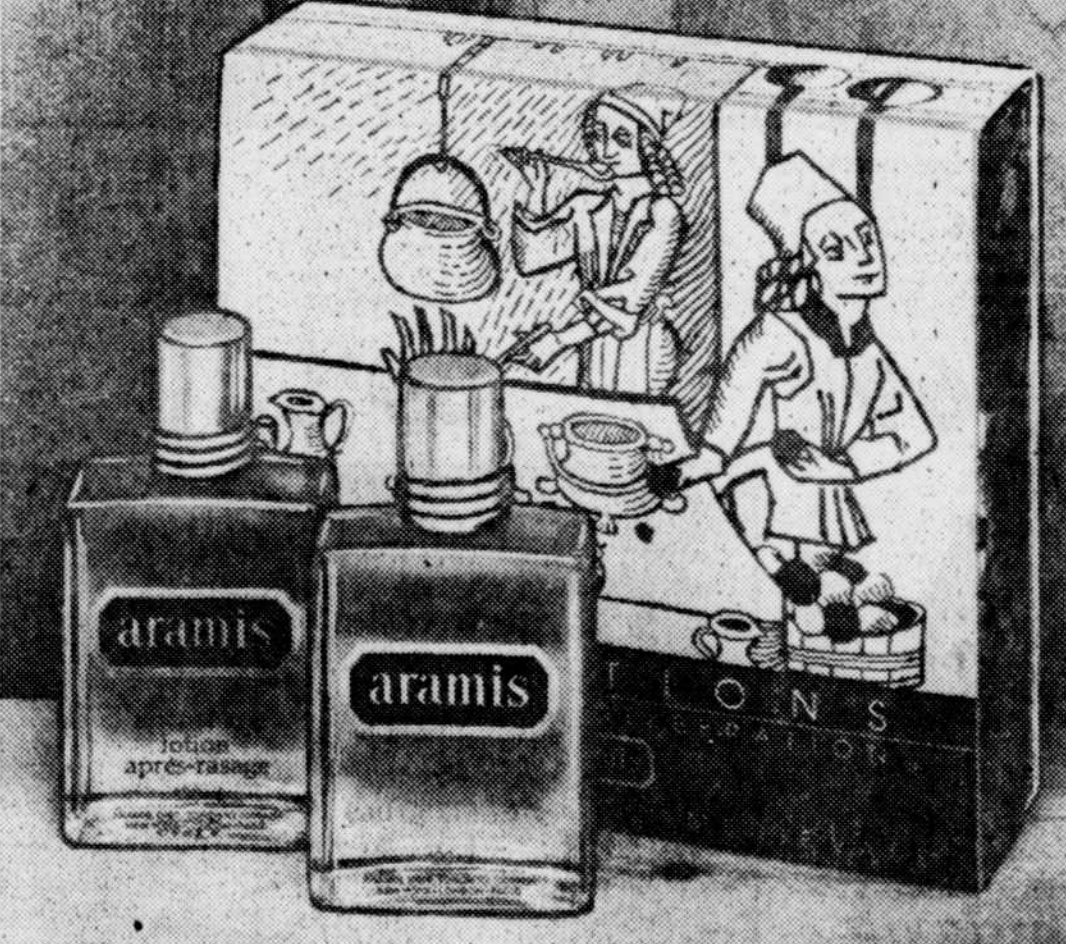
**la Baie**  
Galeries de la Capitale

## Aramis

# l'ombre qui subsiste...

Aramis présente ses produits au parfum intrigant et subtil, uniquement pour lui.

Pour le temps des Fêtes, les ensembles énumérés ci-dessous sont tous offerts dans des emballages cadeaux. Profitez-en et faites plaisir!




**Offre spéciale!**

Ce très beau kilt en tricot éponge peut être vôtre pour seulement 10.00 avec tout achat de produits Aramis.

Lotion après-rasage,  
60 ml et savon, 125 g **18.50** l'ens.

Eau de cologne,  
60 ml et lotion après-rasage, 60 ml **25.00** l'ens.

Eau de cologne,  
60 ml, mousse à raser concentrée, 150 ml  
et lotion apaisante après-rasage, 60 ml **27.00** l'ens.

Commandes téléphoniques acceptées: 627-5932  
Cosmétiques, rayon 240

En vigueur jusqu'au 5 décembre, tant que les quantités dureront

Droits des autochtones

# Suggestion de la C.-B. et de l'I.-P.-E. rejetée

(D'après PC et UPC) — Le gouvernement fédéral a rejeté, hier, une proposition de la Colombie-Britannique et de l'Ile-du-Prince-Edouard de compenser les provinces pour toute perte financière pouvant résulter de l'enchaînement des droits des autochtones dans la constitution.

Le premier ministre Trudeau a plutôt donné à ces deux provinces jusqu'à demain pour accepter la clause relative aux droits des indigènes qui a été supprimée de l'accord du 5 novembre ou une suggestion que vient de faire M. Peter Lougheed, premier ministre de l'Alberta.

M. Lougheed conseille "d'affirmer" les droits des autochtones qui existent actuellement, au lieu des "reconnaitre". Mais les leaders indigènes insistent pour obtenir la clause du projet initial, avant l'entente entre Ottawa et les neuf provinces anglaises.

**Nouvelle-Ecosse**

La Nouvelle-Ecosse, par l'intermédiaire de son ministre des Affaires intergouvernementales, M. Edmund Morris, a déjà indiqué son intention de s'en tenir à

l'accord du 5 novembre. En Saskatchewan, le premier ministre Allan Blakeney s'est dit prêt à accepter les droits des femmes, à la condition qu'on accepte aussi les droits des autochtones.

Pour le premier ministre William Bennett, de la Colombie-Britannique, les droits des autochtones doivent être mieux définis et le gouvernement fédéral doit compenser les provinces pour toute perte financière qui résulterait de leur garantie dans la constitution.

Cette opinion est partagée par M. George McMahon, procureur général de l'Ile-du-Prince-Edouard.

Par ailleurs, selon le chef néo-démocrate Ed Broadbent, le nouveau premier ministre manitobain, Howard Pawley, s'opposera à un accord constitutionnel qui exclut les droits des autochtones.

Dans une entrevue à CTV, M. Broadbent affirme que le leader néo-démocrate nouvellement élu a soutenu, avant son élection, que le projet constitutionnel n'aurait jamais son appui s'il ne reconnaissait pas les droits des femmes et des autochtones.

A Ottawa, les néo-démocrates s'opposent au projet de résolution

tant que les droits des femmes et des autochtones n'y seront pas garantis, a-t-il dit.

Le chef Broadbent a cependant refusé de soutenir l'éventuel amendement des conservateurs exigeant une compensation financière pour les provinces qui se retireraient d'un programme fédéral.

L'amendement

conservateur vise à rallier l'appui du Québec, qui a renoncé à son droit de veto à condition d'obtenir une compensation fiscale pour tous les cas d'opting out. Le gouvernement fédéral, dans sa résolution, offre une compensation financière pour les retraits des programmes d'éducation et d'affaires culturelles seulement.

Il aurait été préférable, pour M. Broadbent, que le Québec soit partie de l'entente signée le 5 novembre entre Ottawa et neuf des provinces, mais il ne croit pas que son absence doit empêcher le processus de rapatriement de suivre son cours.

De son côté, le ministre fédéral de la Jus-

tice, M. Jean Chrétien, a répété hier que les provinces anglophones sont tout près d'un accord sur les droits des femmes et des autochtones.

encore accepté la garantie complète des droits des femmes et des autochtones.

**Un autre à Londres**

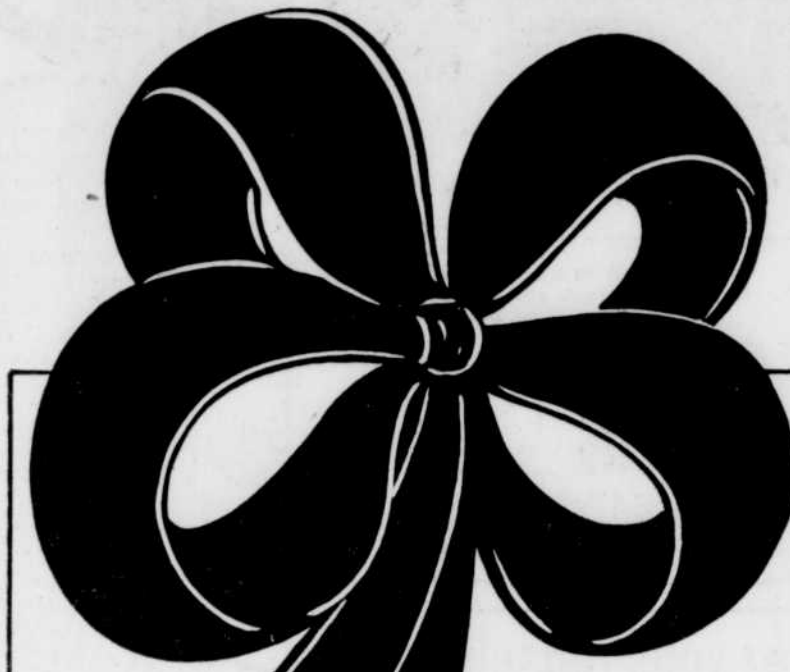
L'ancien ministre des Affaires indiennes et du Grand-Nord, M. Warren Allmand, est prêt à aller faire campagne à Londres contre le projet constitutionnel d'Ot-

tawa, si les chefs indiens lui demandent.

Dans une entrevue accordée samedi à Standard Broadcast News, M. Allmand a toutefois ajouté qu'il se rendrait à Londres avec une certaine hésitation, parce qu'il estime que les Amérindiens devraient diriger leurs propres affaires et que les problèmes des Canadiens

devaient se régler au Canada.

Le député libéral a répété en outre qu'il votera contre la résolution du premier ministre Trudeau, parce que les droits des autochtones ont été abandonnés et que, dit-il, les droits des francophones hors Québec y sont mieux protégés que ceux des anglophones du Québec.



## A l'heure du futur: Casio! C'est la semaine Casio à la Baie!

### Le contexte actuel rappelle celui des Patriotes de 1837

MONTREAL (PC) — Saint-Denis-sur-le-Richelieu, le dimanche 22 novembre, près de 500 personnes sont réunies pour rappeler le souvenir des Patriotes de 1837.

Tout à coup, O'Neil Perrier, le président du comité des fêtes, prend la parole.

Il trace un parallèle entre les événements de 1837 et le contexte politique actuel.

1837: refus de Papineau et des Patriotes d'accepter une autorité politique étrangère, imposée.

1981: refus du Québec d'accepter une révision constitutionnelle impliquant conjointement et sans lui, Ottawa, les neuf provinces anglophones et, éventuellement, Londres.

Denis Lazure, ministre du Développement social, espère en conclusion que les Québécois, "à la prochaine consultation populaire, sauront se donner un pays bien à eux."

Mais, avant de se disperser, la foule rend hommage au comédien Jean Duceppe, nommé patriote de l'année.

Au début de l'après-midi, à Saint-Charles, lisant les discours de L-J Papineau, il a remarqué lui aussi une analogie entre les deux contextes historiques.

Un peu déçu, il souhaite que revienne le temps des colères populaires.

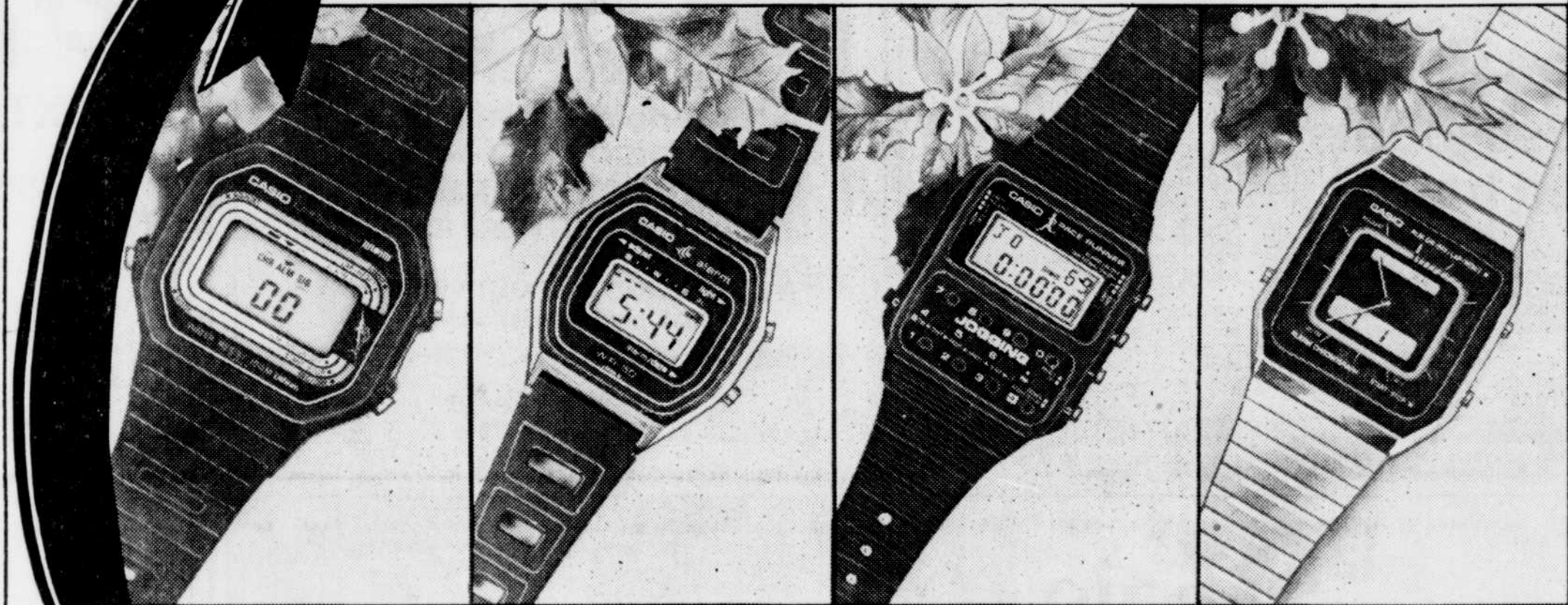
**OUVERTURE DEMAIN**  
**CLINIQUE MEDICALE AVANT-GARDE**  
 6780, 1<sup>re</sup> Avenue (Edifice Ray-Bourg) Charlesbourg  
 Ouverte 7 jours — 9h à 21h — Samedi et dimanche 9h à 14h  
**MEDICINE GENERALE**  
 Avec ou sans rendez-vous  
 14 médecins omnipraticiens et spécialistes à votre service  
 Le plus central de Charlesbourg. Autobus à la porte  
 Places disponibles pour quelques médecins  
 Renseignements: 622-1121

**ANGELE BLANCHARD**  
 DOCTEUR EN OPTOMETRIE  
**653-1969**  
 • Examen de la vue (enfants/adultes)  
 • Rééducation visuelle  
 • Optique (verres de contact, lunettes)  
 950, de Bourgogne, Ste-Foy  
 (Angle Duplessis et Quatre-Bourgeois)

**Le moment Twinings**  
  
 Un thé superbe. Dans les épiceries et délis de première qualité.  
 Le thé des connaisseurs depuis 275 ans.

**CORRECTIONS**  
 Veuillez prendre note que des erreurs se sont glissées dans notre circulaire "Pétards de Noël" insérée le lundi 23 novembre dans Le Soleil.  
 En page 1, le **Fil orlon acrylique** 225 g et le **fil acrylique** 200 g sont à 2.97 chacun et non 1.47 tel qu'indiqué.  
 Egalement en page 1, il ne devrait pas y avoir une feuille d'érable à l'article **Pellicule Kodak PR10** puisque que cet article n'est pas manufacturé au Canada.  
 En page 6, les **styles de vêtements de plein air pour garçons** ne sont peut-être pas disponibles dans tous les magasins.  
 En page 11, l'**ensemble-cadeau Vise Grip** marqué à 11.77 et l'**ensemble d'outils Vise Grip** à 11.77 sont fabriqués par **Vise-Grip** et non par Fuller, tel qu'indiqué.  
 Nous nous excusons des inconvénients que ces erreurs auraient pu causer à notre clientèle.

**Towers**



**A. Montre nautique W-200 Casio pour hommes.** Testée pour la pression jusqu'à 100 mètres. Affichage heure-minute/seconde/am-fm/date. Avec signal horaire, sonnerie quotidienne et chronomètre. Pile comprise, d'une durée de 5 ans.

**69<sup>95</sup> ch.**

**B. Montre nautique LW-501C Casio pour dames.** Testée à 50 mètres. Affichage heure/minute et témoin seconde/10 secondes. Aussi, mois/date/jour et sonnerie quotidienne.

**89<sup>95</sup> ch.**

**C. Montre calculatrice de jogging J-100 Casio.** Avec signal sonore de foulée. Calcule la longueur et le nombre de foulées, le temps parcouru, la vitesse et la distance en miles ou en Km. Avec calculatrice 4 fonctions, chronomètre, sonnerie, signal horaire et réglage 12 ou 24 heures.

**99<sup>95</sup> ch.**

**D. Montre analogue et lecture directe AQ-11 Casio.** Affichage direct heure/minute/seconde et heure/minute à aiguilles. Réglage 12 ou 24 heures, jour/date, chronomètre, sonnerie quotidienne, signal horaire et rappel de date à sonnerie.

**199<sup>95</sup> ch.**



**E. Montre analogue/directe à calendrier AX-1 Casio.** Affichage direct heure/minute/Seconde et à aiguilles simulées LCD pour heure/minute. Avec calendrier, année/mois/date/jour, sonnerie horaire et quotidienne à mélodie, temps jumelé, réglage 12 ou 24 heures, compte à rebours à sonnerie et chronomètre.

**99<sup>95</sup> ch.**



**F. Montre analogue LCD AN-7 Casio.** "Aiguilles" au cristal liquide, secondes indiquées par trotteuse simulée ou série de points.

**89<sup>95</sup> ch.**



**G. Montre chronographe à sonnerie A-851 Casio.** Affichage heure/minute/seconde ou jour/am-fm/date, calendrier automatique, chronomètre, sonnerie horaire et quotidienne. Pile d'une durée de 5 ans.

**79<sup>95</sup> ch.**

Commandes téléphoniques acceptées: 627-5932. Montres, rayon 231 En vigueur jusqu'au 28 novembre

Votre entière satisfaction... nous la garantissons!

Chicoutimi et Québec, lun. à mer., 9h30 à 17h30; jeu. et ven., 9h30 à 21h; sam., 9h à 17h

la Baie

VISA

MasterCard

La Capitale à Québec 627-5922 • Place du Royaume à Chicoutimi 545-3160